A92700GNW0
A93100GNW0

INHOUD

MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool ♺ . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.
Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

GA NAAR ONZE WEBSITE VOOR:

- Producten
- Brochures
- Gebruikershandleidingen
- Oplossen van problemen
- Service-informatie

www.aeg.com

LEGENDA

Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie.

Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

ACCESSOIRES EN VERBRUIKSARTIKELEN

In de AEG webshop vindt u alles wat u nodig heeft om al uw apparaten van AEG mooi te houden en perfect te laten functioneren. Ook vindt u hier een groot aantal accessoires die zijn ontworpen en gebouwd volgens de hoge kwaliteitsnormen die u verwacht, van speciaal kookgerei tot bestekmandjes en van flessenhouders tot waszakken…



Bezoek onze webshop op
www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.

Wanneer u contact opneemt met de klantenservice dient u de volgende gegevens bij de hand te hebben. Deze informatie treft u aan op het typeplaatje.

Model ______________________________

Productnummer ______________________

Serienummer ________________________

VEILIGHEIDSINFORMATIE

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.
Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit dit instructieboekje te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

VEILIGHEID VAN KINDEREN EN KWETSBARE MENSEN

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.

  Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken.

ALGEMENE VEILIGHEID

WAARSCHUWING!

Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.

- Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of dranken in een gewoon huishouden, zoals uitgelegd in dit instructieboekje.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen.
- Gebruik geen andere elektrische apparaten (bijvoorbeeld ijsmachines) in koelkasten, tenzij ze voor dit doel goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar.

  Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt.

  Indien het koelcircuit beschadigd is:
  - open vuur en ontstekingsbronnen vermijden
  - de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren
- Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.

WAARSCHUWING!
Alle elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) mogen om gevaar te voorkomen uitsluitend worden vervangen door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
2. Verzeker u ervan dat de stekker niet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
3. Verzeker u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
4. Trek niet aan het snoer.
5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.
6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder het afdekkapje (indien van toepassing) van het lampje.

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
- Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
- Stel het apparaat niet langdurig bloot aan direct zonlicht.
- De eventuele gloeilampen in dit apparaat zijn speciaal geselecteerd en uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten. De lampjes zijn niet geschikt voor de verlichting van ruimtes.

DAGELIJKS GEBRUIK

- Zet geen hete potten op de kunststof onderdelen in het apparaat.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, deze kunnen ontploffen.
- Zet geen levensmiddelen direct tegen de luchtopening in de achterwand. (Als het apparaat rijpvrij is)
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.
- Leg geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daardoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- IJslollies kunnen vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.

ONDERHOUD EN REINIGING

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.
- Gebruik nooit een haardroger of ander verwarmingsapparaat om het ontdooien te versnellen. Oververhitting kan de kunststof binnenkant beschadigen, en door binnendringend vocht kan het apparaat onder stroom komen staan.

INSTALLATIE

Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen de instructies

met betrekking tot de installatie opvolgen.

- De achterkant dient zo mogelijk tegen een muur geplaatst te worden, teneinde te voorkomen dat hete onderdelen (compressor, condensator) aangeraakt kunnen worden en brandwonden veroorzaken.
- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.
- Verzeker u ervan dat de stekker bereikbaar is nadat het apparaat geïnstalleerd is.
- Aansluiten op de drinkwatervoorziening (indien voorzien van een wateraansluiting).

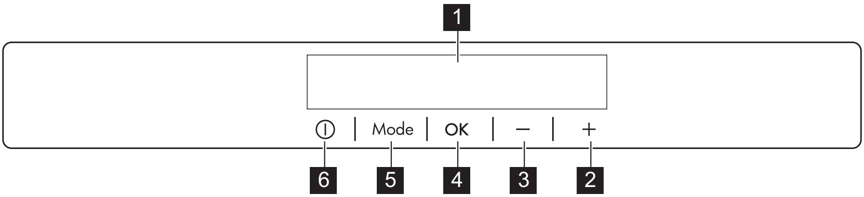
ONDERHOUD

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competent persoon.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen, niet in het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet weggegooid worden conform de van toepassing zijnde regels die u bij de lokale overheidsinstanties kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging aan de koeleenheid, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar. De materialen die gebruikt zijn voor dit apparaat en die voorzien zijn van het symbool ♲ zijn recyclebaar.

BEDIENINGSPANEEL



1 Display (weergave)

2 Toets om de temperatuur hoger te zetten

3 Toets om de temperatuur lager te zetten

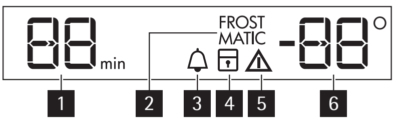
4 OK-toets

5 Mode-toets

6 ON/OFF-toets

Het is mogelijk om het vooraf ingestelde geluid van toetsen te wijzigen in een hard geluid door de Mode -toets en de toets om de temperatuur kouder te zetten, tegelijkertijd gedurende enkele seconden in te drukken. U kunt deze wijziging ongedaan maken.

DISPLAY/INDICATIELAMPJE



1 Weergave timer

2 FROSTMATIC -functie

3 Minute Minder -functie

4 Kinderslotfunctie

5 Alarmlampje

6 Temperatuurlampje

INSCHAKELEN

Ga als volgt te werk om het apparaat in te schakelen:

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Druk op de ON/OFF -knop als het display uit is.
3. Het alarm kan na een paar seconden afgaan.
   Zie 'Alarm hoge temperatuur' voor informatie over het resetten van het alarm.
4. Als "dEMo" op het display verschijnt, staat het apparaat in de demonstratiestand. Zie 'Problemen oplossen'.
5. Het temperatuurlampje toont de ingestelde standaardtemperatuur.

Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

⚠ Als de deur gedurende enkele minuten open blijft staan, gaat de verlichting automatisch uit. De verlichting wordt gereset door de deur te sluiten en weer te openen.

UITSCHAKELEN

Ga als volgt te werk om het apparaat uit te schakelen:

1. Druk de ON/OFF-toets gedurende een paar seconden in.
2. Het display wordt uitgeschakeld.
3. Trek de stekker uit het stopcontact om de stroomtoevoer naar het apparaat af te sluiten.

TEMPERATUURREGELING

De ingestelde temperatuur van de vriezer kan worden aangepast door op de temperatuurknop te drukken.
Standaard ingestelde temperatuur:

- -18 °C voor de vriezer

De temperatuurweergave toont de ingestelde temperatuur.
De ingestelde temperatuur zal binnen 24 uur worden bereikt.

⚠ Na een stroomonderbreking blijft de ingestelde temperatuur opgeslagen.

FROSTMATIC-FUNCTIE

Om de functie aan te zetten:

1. Druk op de Mode-toets tot het bijbehorende pictogram verschijnt.

   Het FROSTMATIC-lampje knippert.
2. Druk op de toetsOK om te bevestigen.

   Het FROSTMATIC-lampje wordt getoond.

Deze functie stopt automatisch na 52 uur.
Om de functie uit te schakelen voor deze automatisch afloopt:

1. Druk op de Mode-knop tot het FROSTMATIC-lampje knippert.
2. Druk op de toetsOK om te bevestigen.
3. Het FROSTMATIC-lampje gaat uit.

De functie gaat uit door een andere ingestelde vriezertemperatuur te selecteren.

MINUTE MINDER-FUNCTIE

DeMinute Minder-functie wordt gebruikt om een akoestisch alarm in te stellen op een bepaalde tijd. Dit is bijvoorbeeld nuttig wanneer een recept gedurende een bepaalde tijd moet afkoelen of wanneer u niet wilt vergeten dat u flessen in de vriezer hebt geplaatst om ze snel te laten afkoelen.
Om de functie aan te zetten:

1. Druk op de Mode-knop tot het bijbehorende pictogram verschijnt.

   Het Minute Minder indicatielampje knippert.

   De Timer toont gedurende enkele seconden de ingestelde waarde (30 minuten).
2. Druk op de knop Temperatuur kouder of de knop Temperatuur warmer om de waarde van de timer te wijzigen van 1 tot 90 minuten.
3. Druk op de OK-toets om te bevestigen.

   Het Minute Minder -indicatielampje wordt weergegeven.

   De timer begint te knipperen (min).

Op het einde van de aftelling knippert het Minute Minder -lampje en klinkt een alarm:

1. Verwijder alle drankjes uit het vriesvak.
2. Druk op de OK -knop om de klank uit te schakelen en de functie te beëindigen.

De functie kan op elk moment worden uitgeschakeld tijdens het aftellen:

1. Druk op de Mode-knop tot het Minute Minder -lampje knippert.
2. Druk op de OK-toets om te bevestigen.
3. Het Minute Minder -lampje gaat uit.

U kunt de tijd tijdens het aftellen en na afloop altijd wijzigen door op de knop Temperatuur kouder en de knop Temperatuur warmer te drukken.

KINDERSLOT-FUNCTIE

Selecteer de kinderslotfunctie om de bediening van de knoppen te vergrendelen tegen onbedoelde bediening.
Voor inschakeling van de functie:

1. Druk op de Mode-knop tot het bijbehorende pictogram verschijnt.
2. Het indicatielampje Kinderslot knippert.
3. Druk op de OK-knop om te bevestigen.

   Het indicatielampje Kinderslot wordt getoond.

Voor uitschakeling van de functie:

1. Druk op de Mode-knop tot het indicatielampje Kinderslot knippert.
2. Druk op de OK-knop om te bevestigen.
3. Het indicatielampje Kinderslot gaat uit.

ALARM BIJ HOGE TEMPERATUUR

Een temperatuurstijging in het vriesvak (bijvoorbeeld doordat de stroom is uitgevallen of doordat de deur open staat) wordt aangegeven door:

- knipperende indicatielampjes van het alarm en de vriezertemperatuur
- het geluid van de zoemer.

Om het alarm te resetten:

1. Druk op een willekeurige toets.
2. De zoemer gaat uit.

3. De temperatuurweergave van de vriezer toont de hoogste temperatuur gedurende een aantal seconden. En toont dan weer de ingestelde temperatuur.
4. Het indicatielampje alarm blijft knipperen totdat de normale omstandigheden zijn hersteld.

ALARM BIJ OPEN DEUR

Als de deur enkele minuten heeft opengestaan, klinkt er een akoestisch alarm. Het alarm voor een geopende deur bestaat uit:

- een knipperende alarmindicatie
- een zoemer.

Als de normale omstandigheden zijn hersteld (deur gesloten), wordt het akoestische alarm uitgeschakeld.
Tijdens het alarm kan de zoemer worden uitgeschakeld door op een willekeurige knop te drukken.

DAGELIJKS GEBRUIK

VERS VOEDSEL INVRIEZEN

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.
Om kleine hoeveelheden vers voedsel in te vriezen is het niet nodig om de instelling te veranderen.
Activeer om vers voedsel in te vriezen de FROSTMATIC-functie ten minste 24 uur voordat u het in te vriezen voedsel in het vriesvak legt.
Plaats het verse voedsel dat moet worden ingevroren in alle vakken behalve in de onderste lade.
De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het **typeplaatje**; een plaatje geplaatst aan de binnenkant van het apparaat.
Het invriesproces duurt 24 uur: vries tijdens deze periode geen ander voedsel in.

HET BEWAREN VAN INGEVROREN VOEDSEL

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, het apparaat minstens 2 uur laten werken voordat u er producten in plaatst.
De vriesmanden zorgen ervoor dat u het voedselpakket dat u wenst, snel en makkelijk kan vinden. Indien grote hoeveelheden voedsel moeten worden bewaard, verwijder dan alle lades behalve de onderste mand die nodig is voor een goede luchtcirculatie. Het voedsel kan op alle legplateaus behalve het bovenste plateau tot 15 mm ver naar de deur uitsteken.

In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder 'tijdsduur' is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

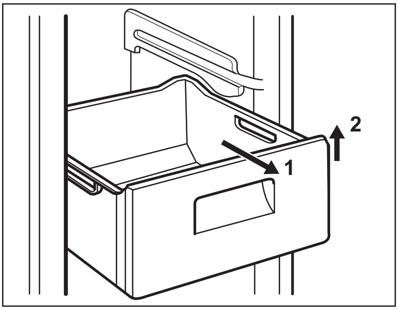
ONTDOOIEN

Diepgevroren of ingevroren voedsel kunt, voordat het gebruikt wordt, in het koelvak of op kamertemperatuur laten ontdooien, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor nodig is.
Kleine stukken kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer gekookt worden als ze nog bevroren zijn: in dat geval zal de bereiding iets langer duren.

KOUDE ACCUMULATORS

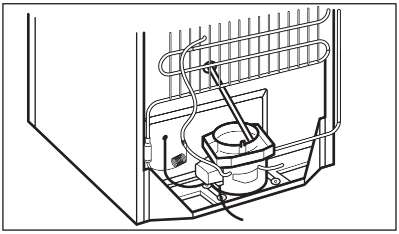
De vriezer is voorzien van een of meer koudeaccumulators; hierdoor blijft het voedsel langer koud als de stroom uitvalt of als er een storing is.

VRIESMANDJES UIT DE VRIEZER VERWIJDEREN



De vriesmandjes hebben een limietstop om te voorkomen dat ze per ongeluk verschuiven of vallen. Trek de korf naar u toe om het uit de vriezer te halen, tot het niet verder kan, verwijder de korf door de voorkant naar boven te kantelen.
Bij het terugzetten tilt u de voorkant van de korf een beetje op en schuift u hem gekanteld in de vriezer. Zodra het mandje over de eindpunten heen is, kunt u hem terug op zijn plaats schuiven.

DE BINNENKANT SCHOONMAKEN



Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.

Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Deze beschadigen de lak.

Controleer of het water via de afvoerslang op de achterkant van de kast in de lekbak terecht komt

NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS

TIPS VOOR HET INVRIEZEN

Om u te helpen om het beste van het invriesproces te maken, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden. is vermeld op het typeplaatje;
- het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe;
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt;
- smalle pakjes zijn makkelijker op te bergen dan dikke; zout maakt voedsel minder lang houdbaar;
- water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;
- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is;

TIPS VOOR HET BEWAREN VAN INGEVROREN VOEDSEL

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u:

- verzeker u ervan dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- zorg ervoor dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- de deur niet vaker te openen of open te laten staan dan strikt noodzakelijk
- als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren;
- bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

ONDERHOUD EN REINIGING

LET OP!
Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.

Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen; onderhoud en herladen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

PERIODIEKE REINIGING

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

- maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauw water en wat neutrale zeep.
- controleer de deurrubbers regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon en vrij van restjes zijn.
- Spoel ze af en maak ze grondig droog.

Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van de kast en verplaats of beschadig ze niet.
Gebruik nooit schoonmaakmiddelen, schuurpoeders, erg geparfumeerde reinigingsproducten en waspolijstmiddelen om de binnenkant schoon te maken, aangezien deze het oppervlak beschadigen en een sterke geur achterlaten.

Maak de condensor (zwart rooster) en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel. Deze handeling zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het energieverbruik verminderen.

Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.

Til de voorkant van de koelkast op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

Veel normaal verkrijgbare keukenreinigers bevatten chemicaliën die de kunststoffen die in dit apparaat gebruikt zijn kunnen aantasten/beschadigen. Gebruik daarom een zachte doek met warm water met neutrale zeep om de buitenkant van de kast schoon te maken.

Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen, deze kunnen de lak, het roestvrij staal en de beschermlaag tegen vingerafdrukken beschadigen.

Steek, na het schoonmaken van het apparaat, de stekker weer in het stopcontact.

HET ONTDOOIEN VAN DE VRIEZER

Het vriesvak van dit model is een "no-frost"-type. Dit betekent dat zich in het vriesvak geen ijs vormt als deze in bedrijf is, noch tegen de wanden noch op de levensmiddelen.
Het voorkomen van ijsvorming wordt gerealiseerd door een continue circulatie van koude lucht in het vak, die aangedreven wordt door een automatisch geregelde ventilator.

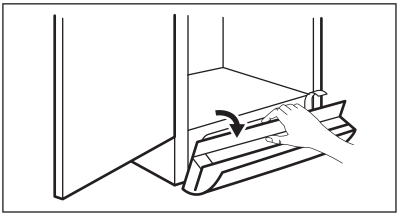
PERIODES DAT HET APPARAAT NIET GEBRUIKT WORDT

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

1. trek de stekker uit het stopcontact
2. verwijder alle levensmiddelen
3. maak het apparaat en alle toebehoren schoon
4. laat de deur/deuren open staan om onaangename luchtjes te voorkomen.

Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft als de stroom uitvalt.

HET VENTILATIEROOSTER SCHOONMAKEN



Het ventilatierooster kan worden verwijderd om het schoon te maken.
Zet de deur helemaal open:

- Maak de bovenkant van het rooster los door het naar beneden/naar buiten te trekken.
- Trek het rooster recht naar buiten om het volledig te verwijderen.
- Maak de ruimte onder de koelkast schoon met een stofzuiger.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Tijdens de werking van het apparaat kunnen vaak kleine, maar storende problemen optreden waarvoor niet meteen een monteur hoeft te worden gebeld. Om onnodige onderhoudskosten te voorkomen, wordt in de onderstaande tabel informatie gegeven over deze problemen.

⚠ De werking van het apparaat gaat gepaard met bepaalde geluiden (geluid van compressor en circulatie). Dat is geen probleem, maar de normale werking.

⚠ Het apparaat werkt niet continu dus als de compressor stopt, betekent dit niet dat er geen stroom is. Daarom mag u geen elektrische onderdelen van het apparaat aanraken voordat u de stroom hebt uitgeschakeld.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat is niet stevig en stabiel geplaatst.	Controleer of het apparaat stabiel staat (alle vier de pootjes en wielen moeten op de vloer staan). Zie 'Waterpas zetten'.
De zoemer klinkt. Het pictogram Alarm knippert.	De temperatuur in de vriezer is te hoog.	Zie 'Alarm hoge temperatuur'.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'Alarm deur open'.
Er wordt een vierkantje boven- of onderin het temperatuurdisplay weergegeven.	Er is een fout opgetreden in de temperatuurmeting.	Neem contact op met de klantenservice (het koelsysteem blijft werken om uw levensmiddelen koud te houden, maar de temperatuur kan niet aangepast worden).
“dEMo” verschijnt op het display.	Het apparaat staat in de demonstratiestand.	Houd de OK-toets ongeveer 10 seconden ingedrukt tot een lange zoemer te horen is en de display kort uitgaat; het apparaat gaat weer werken.
De compressor werkt continu.	De thermostaatknop staat misschien niet goed.	Stel een hogere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De deur is te vaak geopend.	Laat de deur niet langer dan nodig openstaan.
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Verlaag de temperatuur in de kamer.
Er is te veel rijp en ijs.	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	Het deurrubber is vervormd of vies.	Zie 'De deur sluiten'.
De temperatuur in het apparaat is te koud.	De thermostaatknop staat misschien niet goed.	Stel een hogere temperatuur in.
De temperatuur in het apparaat is te warm.	De thermostaatknop staat misschien niet goed.	Stel een koudere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert.
De temperatuur in de vriezer is te warm.	Producten liggen te dicht op elkaar.	Berg de producten zodanig op dat er koude lucht kan circuleren.
	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Leg kleinere hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer.
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is uitgeschakeld	Mettez l'appareil en fonctionnement.
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.
	Het apparaat krijgt geen stroom. Er staat geen spanning op het stopcontact.	Sluit een ander elektrisch apparaat aan op het stopcontact. Controleer de zekering. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
Het lampje brandt niet.	Het lampje is stuk.	Zie 'Het lampje vervangen'.
	De deur heeft te lang opengestaan.	Sluit de vuldeur
De deur komt tegen het ventilatierooster aan.	Het apparaat staat niet waterpas.	Zie 'Waterpas zetten'.
De deur is niet goed uitgelijnd.	Het apparaat staat niet waterpas.	Zie 'Waterpas zetten'.

Bel, wanneer het advies niet tot resultaten leidt, de dichtstbijzijnde klantenservice voor dit merk.

HET LAMPJE VERVANGEN

Het apparaat is uitgerust met een LED-lampje dat een lange levensduur heeft. Alleen een onderhoudsmonteur mag de verlichting vervangen. Neem contact op met uw servicecentrum.

DE DEUR SLUITEN

1. Maak de afdichtingen van de deur schoon.
2. Stel de deur, indien nodig, af. Raadpleeg "Montage".
3. Vervang, indien nodig, de defecte deurafdichtingen. Neem contact op met de klantenservice.

MONTAGE

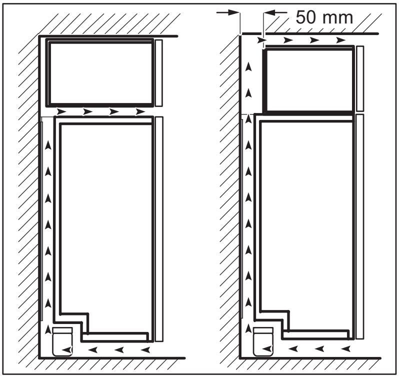
WAARSCHUWING!
Lees voor uw eigen veiligheid en correcte werking van het apparaat eerst de "veiligheidsinformatie" aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren.

OPSTELLING

Installeer dit apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

LOCATIE



Als het apparaat onder een wandkast wordt geplaatst, moet de minimale afstand tussen de bovenkant van de kast en de wandkast ten minste 40 mm bedragen om optimale prestaties te garanderen. Voor de beste prestatie kunt u het apparaat echter beter niet onder een wandkast zetten.
De ventilatieruimte kan zich bevinden:

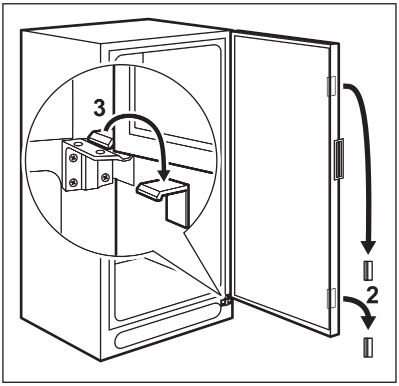
- Direct boven het apparaat
- Achter en boven de bovenste kast

  In dat geval moet de ruimte achter de achterste kast minstens 50 mm diep zijn.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.
Het apparaat moet geaard zijn. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardepunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.
De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op zich als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd.
Dit apparaat voldoet aan de EU. richtlijnen.

HET VERWIJDEREN VAN DE TRANSPORTSTEUN

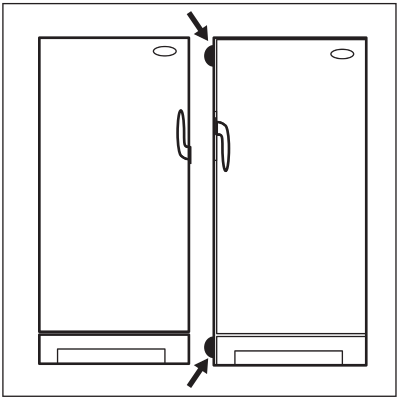


Uw apparaat is voorzien van een transportsteun om te ervoor te zorgen dat de deur tijdens transport niet open kan gaan. Ga als volgt te werk om deze te verwijderen:

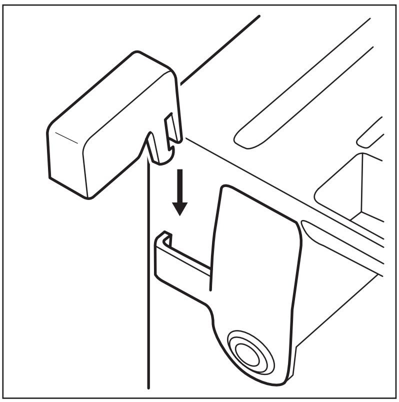
- Open de deur.
- Verwijder de transportsteun van de zijkanten van de deur.
- Verwijder de transportsteun van het onderste scharnier (bij sommige modellen).

⚠ Sommige modellen zijn voorzien van een geluiddempende mat onder de kast. Verwijder deze mat niet.

AFSTANDSSTUKKEN

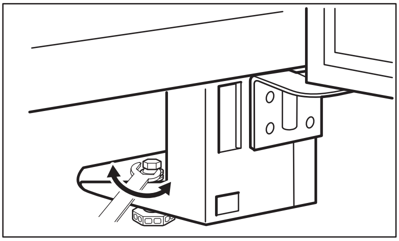


Plaats de afstandsstukken die in het accessoirezakje zijn bijgeleverd zoals afgebeeld.
Bevestig de zelfklevende afstandsstukken tussen twee apparaten die tegen elkaar zijn geplaatst.



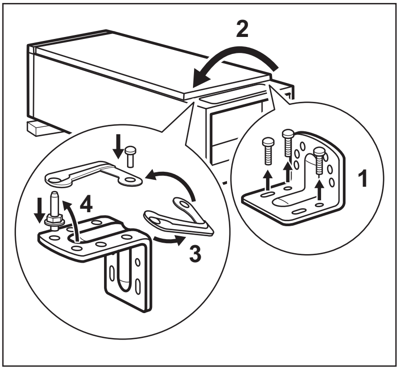
Installeer de afstandsstukken aan de achterkant van het paneel.

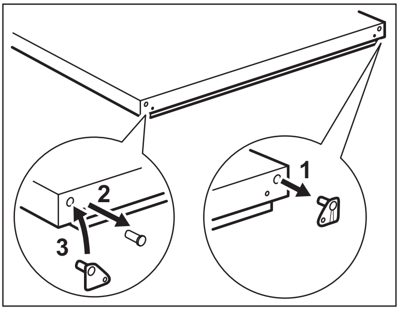
WATERPAS ZETTEN



Zorg ervoor dat het apparaat waterpas staat wanneer u het plaatst. Stel de pootjes, indien nodig, af met de bijgeleverde sleutel.
De uitlijning van de deur hangt af van een goede waterpasstelling.

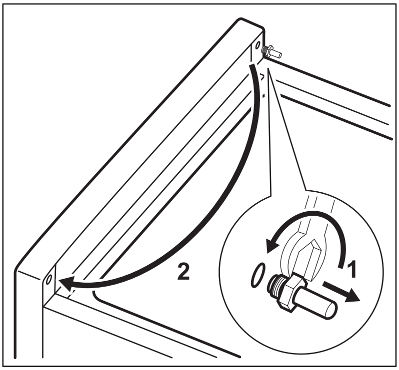
OMKEERBAARHEID VAN DE DEUR



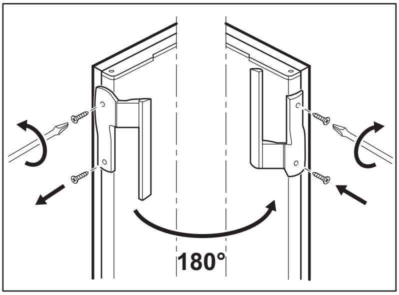


Om de draairichting van de deur te veranderen, gaat u als volgt te werk:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het ventilatierooster. Verwijder de vulling en plaats deze aan de andere kant van het rooster.
- Leg het apparaat op zijn achterkant op een houten steun.
- Schroef de onderste scharnier los.
- Verwijder het mechanisme om de deur te sluiten van het scharnier en verplaats de pen naar de andere kant. Schroef het mechanisme om de deur te sluiten, bijgeleverd in het zakje met de accessoires, vast op de andere kant.
- Verwijder het mechanisme om de deur te sluiten van de deur.
- Schroef het mechanisme om de deur te sluiten, bijgeleverd in het zakje met de accessoires, vast op de andere kant.



- Verwijder de deur.
- Schroef de pen los en verplaats hem naar de andere kant.
- Plaats de deur terug.
- Schroef het onderste scharnier terug vast.
- Zet het apparaat weer verticaal en installeer het ventilatierooster.



- Maak het handvat los. Verwijder de afdekking van de gaten op de andere kant of boor er gaten van 3-4 mm in.
- Monteer het handvat. Draai het handvat om en monteer het op de andere kant.
- Dek de gaten af met de dopjes die in het zakje met de accessoires zitten.
- Zet de koelkast op zijn plaats.

WAARSCHUWING!
Zet het apparaat op zijn plaats, zet het waterpas, wacht minstens vier uur en steek dan de stekker in het stopcontact.

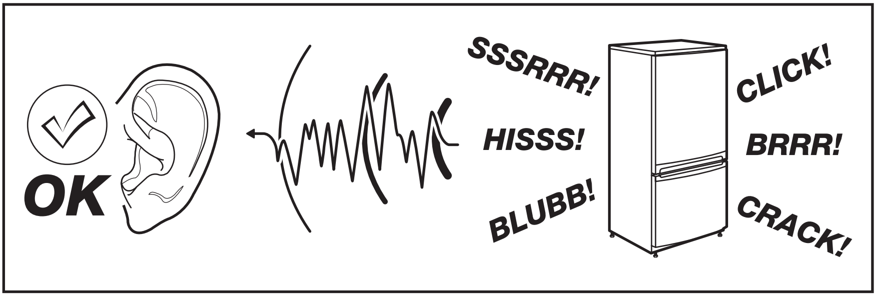
Voer een eindcontrole uit en verzeker u ervan dat:

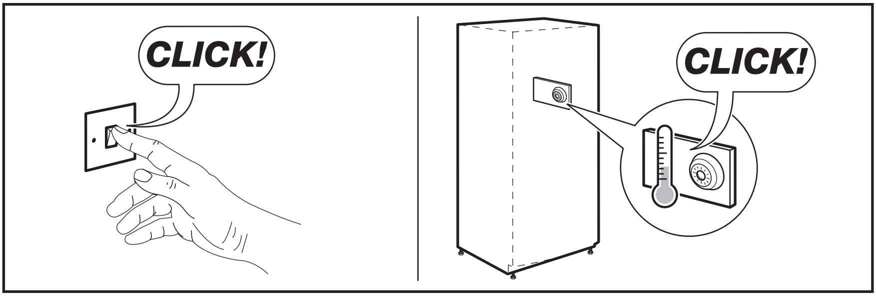
- alle schroeven zijn aangedraaid.
- De randen van de deuren parallel lopen met de zijkant van het apparaat.
- De magnetische afdichtstrip vast zit aan de kast.
- De deur goed open en dicht gaat.

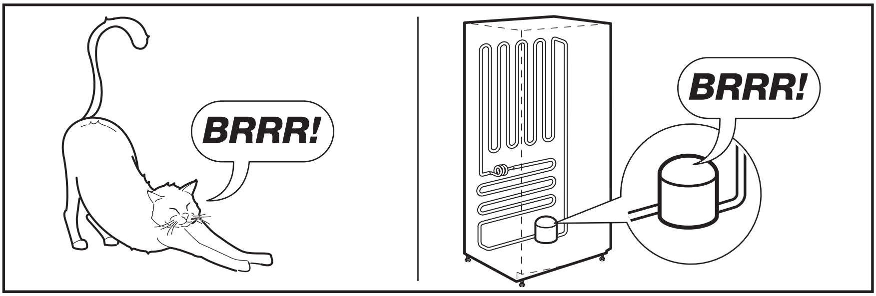
WAARSCHUWING!
Als de omgevingstemperatuur laag is (bijv. in de winter), kan het zijn dat het deurrubber niet precies op de kast past. Wacht in dat geval tot de deurrubber zich op een natuurlijke wijze zet.

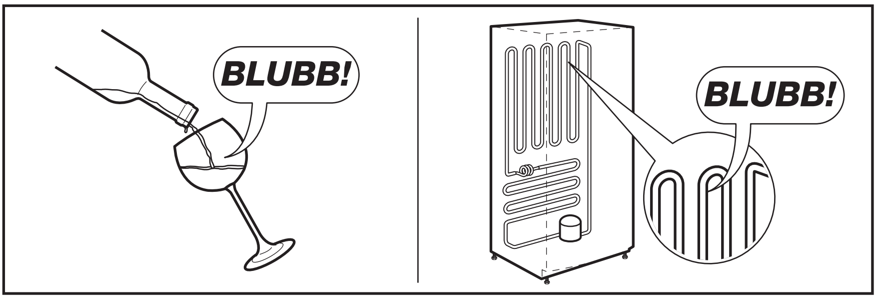
GELUIDEN

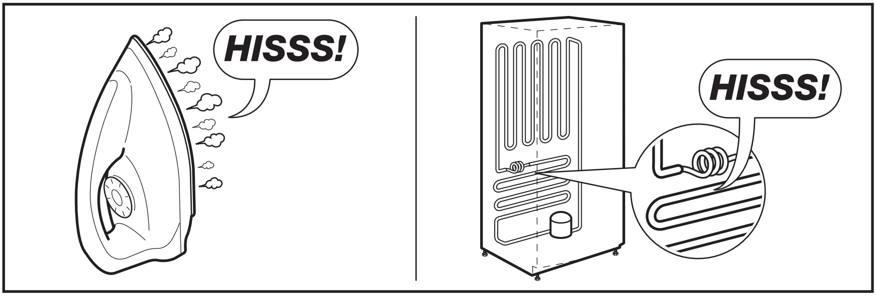
Tijdens normaal gebruik hoort u geluiden (compressor, koelmiddelcirculatie).

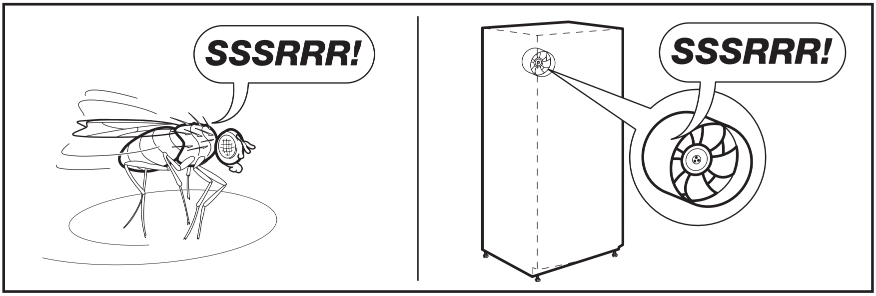


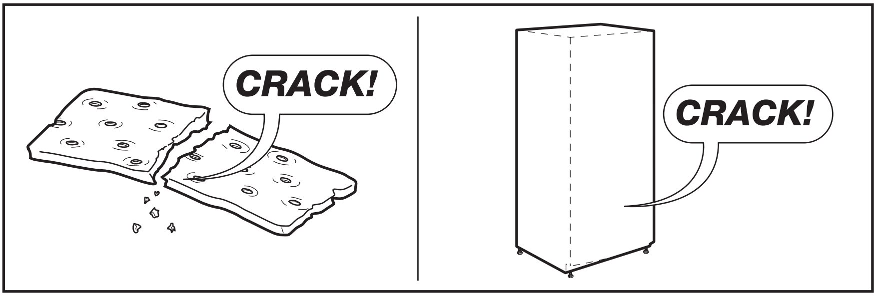












TECHNISCHE GEGEVENS

		A92700GNW0	A93100GNW0
Afmeting			
	Hoogte	1650 mm	1850 mm
	Breedte	660 mm	660 mm
	Diepte	680 mm	680 mm
Tijdsduur		16 h	16 h
Voltage		230 V	230 V
Frequentie		50 Hz	50 Hz

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de linker binnenkant in het apparaat en op het energielabel.

CONTENTS

ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♲ . Put the packaging in applicable containers to recycle it.
Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

VISIT OUR WEBSITE FOR:

- Products
- Brochures
- User manuals
- Trouble shooter
- Service information

www.aeg.com

LEGEND

Warning - Important Safety information.

General information and tips

Environmental information

Subject to change without notice.

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

ACCESSORIES AND CONSUMABLES

In the AEG webshop, you'll find everything you need to keep all your AEG appliances looking spotless and working perfectly. Along with a wide range of accessories designed and built to the high quality standards you would expect, from specialist cookware to cutlery baskets, from bottle holders to delicate laundry bags…



Visit the webshop at:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available. The information can be found on the rating plate.

Model ____________________

PNC ____________________

Serial Number ____________________

SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety. For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

GENERAL SAFETY

WARNING!

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

  During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

  If the refrigerant circuit should become damaged:
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

WARNING!
Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.

4. Do not pull the mains cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

DAILY USE

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

CARE AND CLEANING

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Never use a hair drier or other heating appliances to speed up defrosting. Excessive heat may damage the plastic interior, and humidity could enter the electric system making it live.

INSTALLATION

⚠ For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only (If a water connection is foreseen).

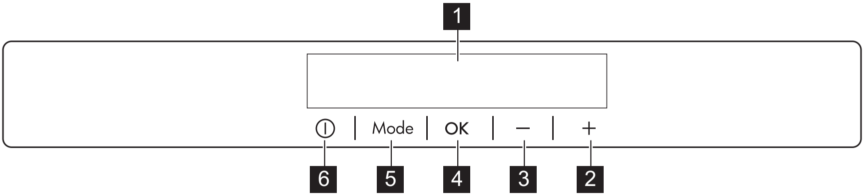
SERVICE

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

ENVIRONMENT PROTECTION

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♲ are recyclable.

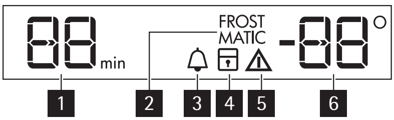
CONTROL PANEL



1 Display
2 Temperature warmer button
3 Temperature colder button
4 OK button
5 Mode button
6 ON/OFF button

It is possible to change predefined sound of buttons to a loudly one by pressing together Mode button and Temperature colder button for some seconds. Change is reversible.

DISPLAY/INDICATOR



1 Timer indicator
2 FROSTMATIC function
3 Minute Minder function
4 Child Lock function
5 Alarm indicator
6 Temperature indicator

SWITCHING ON

To switch on the appliance do these steps:

1. Connect the mains plug to the power socket.
2. Press the ON/OFF button if the display is off.
3. The alarm buzzer could operate after few seconds.

   To reset the alarm refer to “High temperature alarm”.
4. If "dEMo" appears on the display, the appliance is in demonstration mode. Refer to "What to do if..." paragraph.
5. The temperature indicators show the set default temperature.

To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

If the door remains open for some minutes, the light will turn off automatically. The light is reset by closing and opening the door itself.

SWITCHING OFF

To switch off the appliance do these steps:

1. Press the ON/OFF button for few seconds.
2. The display switches off.
3. To disconnect the appliance from the power disconnect the mains plug from the power socket.

TEMPERATURE REGULATION

The set temperature of the freezer may be adjusted by pressing the temperature button.
Set default temperature:

- -18°C for the freezer

The temperature indicator shows the set temperature.
The set temperature will be reached within 24 hours.

After a power failure the set temperature remains stored.

FROSTMATIC FUNCTION

To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.

The FROSTMATIC indicator flashes.

2. Press the OK button to confirm.

   The FROSTMATIC indicator is shown.

This function stops automatically after 52 hours.
To switch off the function before its automatic end:

1. Press the Mode button until the FROSTMATIC indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The FROSTMATIC indicator goes off.

The function switches off by selecting a different freezer set temperature.

MINUTE MINDER FUNCTION

The Minute Minder function is to be used to set an acoustic alarm at the preferred time, useful for example when a recipe requires to cool down a mixture for a certain length of time, or when a reminder is needed in order not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.
To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.

   The Minute Minder indicator flashes.

   The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.
2. Press the Temperature colder button or the Temperature warmer button to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.
3. Press the OK button to confirm.

   The Minute Minder indicator is shown.

   The Timer start to flash (min).

At the end of the countdown the Minute Minder indicator flashes and an audible alarm sounds:

1. Remove any drinks contained in the freezer compartment.
2. Press OK button to switch off the sound and terminate the function.

It is possible to deactivate the function at any time during the countdown:

1. Press the Mode button until the Minute Minder indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The Minute Minder indicator goes off.

It is possible to change the time during the countdown and at the end by pressing the Temperature colder button and the Temperature warmer button.

CHILD LOCK FUNCTION

To lock the buttons from unintentional operation select the Child Lock function.
To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.
2. The Child Lock indicator flashes.
3. Press the OK button to confirm.

   The Child Lock indicator is shown.

To switch off the function:

1. Press the Mode button until the Child Lock indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The Child Lock indicator goes off.

HIGH TEMPERATURE ALARM

Temperature increase in the freezer compartment (for example due to an earlier power failure or door is open) is indicated by:

- flashing the alarm and freezer temperature indicators
- sounding of buzzer.

To reset the alarm:

1. Press any button.
2. The buzzer switches off.
3. The freezer temperature indicator shows the highest temperature reached for a few seconds. Then show again the set temperature.
4. The alarm indicator continue to flash until the normal conditions are restored.

DOOR OPEN ALARM

An acoustic alarm will sound if the door is left open for a few minutes. The door open alarm conditions are indicated by:

- flashing alarm indicator
- acoustic buzzer.

When normal conditions are restored (door closed), the alarm will stop.
During the alarm phase, the buzzer can be switched off by pressing any button.

DAILY USE

FREEZING FRESH FOOD

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
To freeze small amount of fresh foods it is not necessary to change the present setting.
To freeze fresh food activate the FROSTMATIC function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.
Place the fresh food to be frozen in all compartments except the bottom drawer.
The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate**, a label located on the inside of the appliance.
The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

STORAGE OF FROZEN FOOD

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours.
The freezer baskets ensure that it is quick and easy to find the food package you want. If large quantities of food are to be stored, remove all drawers except for the bottom basket which needs to be in place to provide good air circulation. On all shelves except for the top shelf it is possible to place food that protrude 15 mm from the door.

⚠ In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer that the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

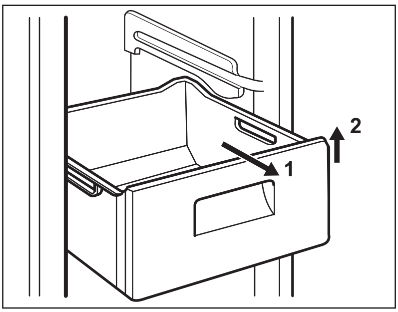
THAWING

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

COLD ACCUMULATORS

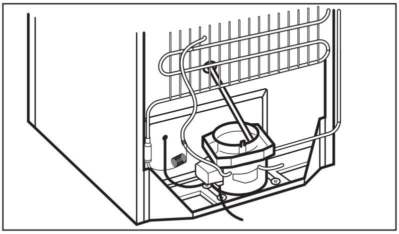
One or more cold accumulators are supplied in the freezer; these increase the length of time for which food will keep in the event of a power failure or breakdown.

REMOVAL OF FREEZING BASKETS FROM THE FREEZER



The freezing baskets have a limit stop to prevent their accidental removal or falling out. At the time of its removal from the freezer, pull the basket towards yourself and, upon reaching the end point, remove the basket by tilting its front upwards.
At the time of putting it back, slightly lift the front of the basket to insert it into the freezer. Once you are over the end points, push the baskets back in their position.

CLEANING THE INTERIOR



Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Check that the drain hose at the rear of the cabinet discharges into the drip tray

HELPFUL HINTS AND TIPS

HINTS FOR FREEZING

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

HINTS FOR STORAGE OF FROZEN FOOD

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

CARE AND CLEANING

CAUTION!
Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

PERIODIC CLEANING

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.

Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.
Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odor.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save energy consumption.

Take care of not to damage the cooling system.

When moving the cabinet, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason use a soft cloth rinsed in warm water and neutral soap emulsion for cleaning external surfaces.

Do not use detergents or abrasive paste as these will damage the paint, or stainless steel anti finger print coating.

After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

DEFROSTING OF THE FREEZER

The freezer compartment of this model, on the other hand, is a "no frost" type. This means that there is no buildup of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.
The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

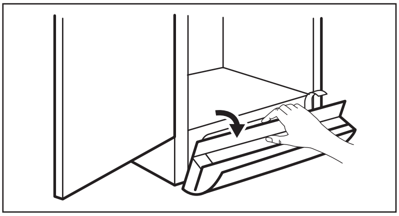
PERIODS OF NON-OPERATION

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. disconnect the appliance from electricity supply
2. remove all food
3. clean the appliance and all accessories
4. leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

CLEANING THE VENTILATION GRILLE



The ventilation grille can be removed for washing.
Make sure the door is open and then:

- Loosen the upper edge of the grille by pulling outward/downward.
- Pull the grille straight out to completely remove it.
- Vacuum clean under the cabinet.

WHAT TO DO IF…

During operation of the appliance some smaller but annoying trouble can often occur, which does not require calling a technician out. In the following chart information is given about them to avoid unnecessary charges on service.

The operation of the appliance goes with certain sounds (compressor and circulating sound). This not means a trouble, but a normal operation.

The appliance operates discontinuously, so the stopping of compressor does not mean being no current. That is why you must not touch the electrical parts of the appliance before breaking the circuit.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable (all feet and wheels should be on the floor). Refer to "Levelling".
The buzzer sounds. The Alarm icon flashing.	The temperature in the freezer is too high.	Refer to "HighTemperature Alarm".
	The door is not closed correctly.	Refer to "Door open alarm".
upper or lower square is shown in the temperature display.	An error has occurred in measuring the temperature.	Call your service representative (the cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible).
“dEMo” appears on the display.	The appliance is in demonstration mode.	Keep pressed approximately 10 sec the OK button since a long sound of buzzer is heard and the display shut off for a short while: appliance start works regularly.
The compressor runs continuously.	The Temperature regulator may be set incorrectly.	Set a warmer temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The food temperature is too high.	Let the food temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.

Problem	Possible cause	Solution
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door gasket is deformed or dirty.	Refer to "Closing the door".
The temperature in the appliance is too cold.	The Temperature regulator may be set incorrectly.	Set a warmer temperature.
The temperature in the appliance is too warm.	The Temperature regulator may be set incorrectly.	Set a colder temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The food temperature is too high.	Let the food temperature decrease to room temperature before storage.
The temperature in the freezer is too warm.	Food is too near to each other.	Store food so that there is cold air circulation.
	Large quantities of food to be frozen were put in at the same time.	Insert smaller quantities of food to be frozen at the same time.
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect another electrical appliance to the mains socket. Check fuse. Contact a qualified electrician.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".
	The door has been open to long.	Close the door.
Door interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to "Levelling".
Misaligned door.	The appliance is not levelled.	Refer to "Levelling".

As much as the advice does not lead to result, call the nearest brand-mark service.

REPLACING THE LAMP

The appliance is equipped with a longlife LED light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Service Center.

CLOSING THE DOOR

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

INSTALLATION

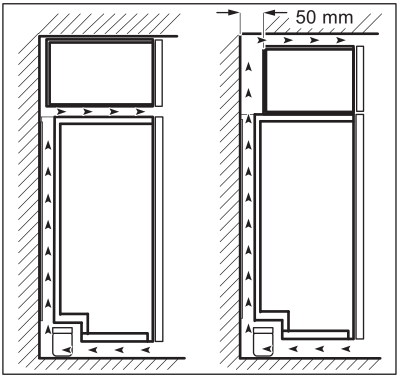
WARNING!
Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

POSITIONING

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

LOCATION



To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 40 mm . Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units.
The ventilation space can be:

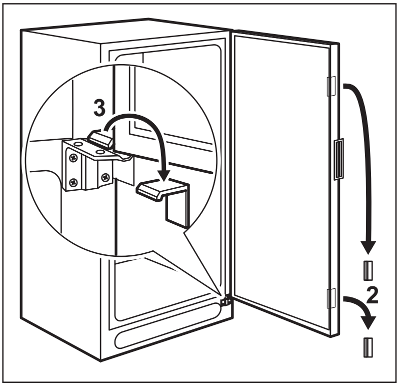
- directly above the appliance
- behind and above the top cupboard.

  In this case, the space behind the top cupboard must be at least 50 mm deep.

ELECTRICAL CONNECTION

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

REMOVING THE TRANSPORT SUPPORT

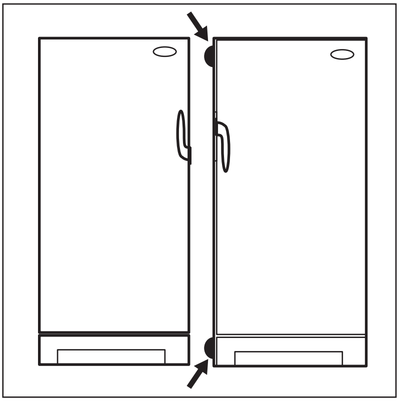


Your appliance is equipped with transport support to secure the door during transportation.
To remove them do these steps:

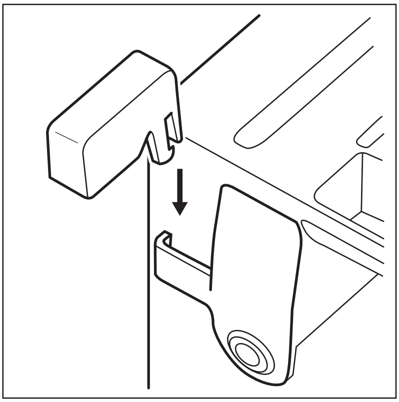
- Open the door.
- Remove the transport support from the door sides.
- Remove the transport support from the lower hinge (some models).

⚠ Some models are fitted with a silencing pad under the cabinet. Do not remove this pad.

SPACERS

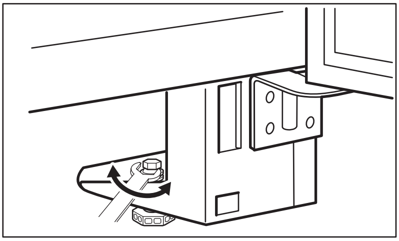


Install the spacers provided within the accessory bag as shown in the figures.
When two appliances are placed beside each other, attach the adhesive spacers between the appliances.



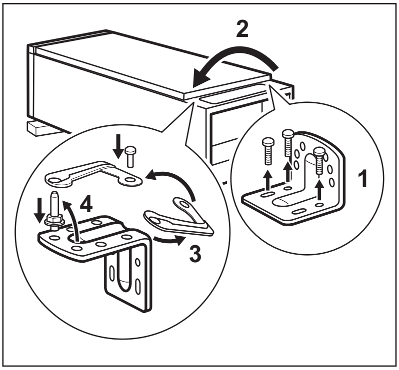
Install the spacers on the back side of the panel.

LEVELLING



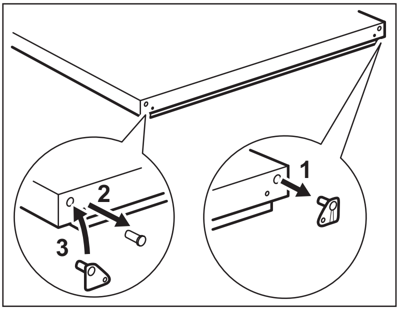
When placing the appliance ensure that it stands level. If necessary adjust the feet using the adjustment spanner supplied. Door alignment is dependent on proper levelling.

DOOR REVERSIBILITY

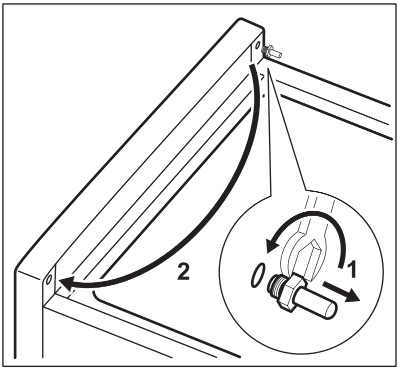


To change the opening direction of the door, do these steps:

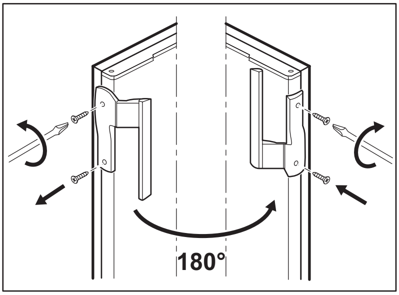
- Remove the plug from the power.
- Remove the ventilation grille. Remove the filling and install it on the opposite side of the grille.
- Lay down the appliance back side down on a wooden support.
- Unscrew the lower hinge.
- Remove the door closure device from the hinge and move the pin to the other side. Re-screw the door closure device provided within the accessory bag on the opposite side.



- Remove the door closure device on the door.
- Re-screw the door closure device provided within the accessory bag on the opposite side.



- Remove the door.
- Unscrew and move the pin to the opposite side.
- Re-insert the door.
- Re-screw the lower hinge.
- Raise the appliance and install the ventilation grille.



- Unscrew the handle. On the opposite side remove the hole covers by driving a 3-4 mm drift or drill into them.
- Install the handle. Fit the handle on to the opposite side by turning it on half circle.
- Install the hole covers provided within the accessory bag.
- Put the cabinet in position.

WARNING!
Reposition, level the appliance, wait for at least four hours and then connect it to the power socket.

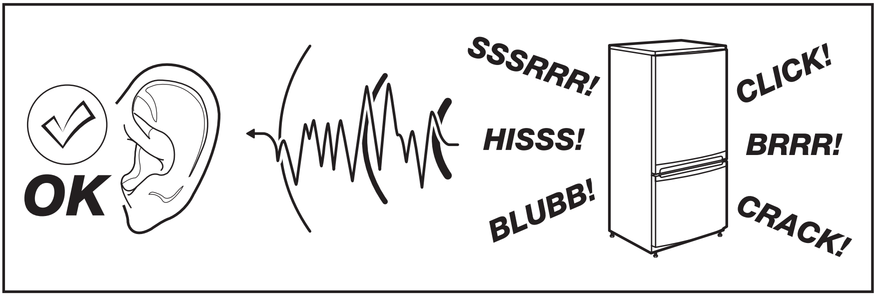
Do a final check to make sure that:

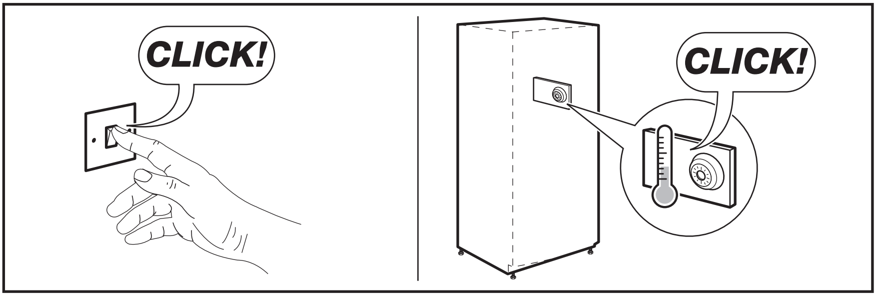
- All screws are tightened.
- The edges of the doors run parallel to the side edge of the appliance.
- The magnetic seal adheres to the cabinet.
- The door opens and closes correctly.

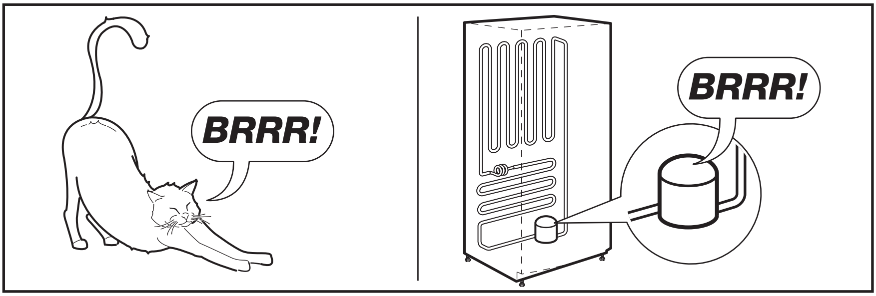
WARNING!
If the ambient temperature is cold (i.e. in Winter), the gasket may not fit perfectly to the cabinet. In that case, wait for the natural fitting of the gasket.

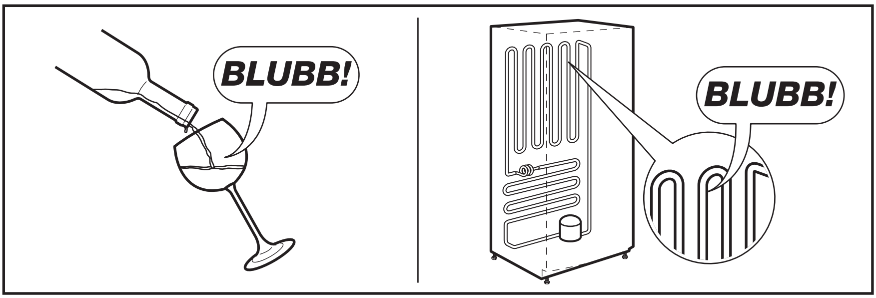
NOISES

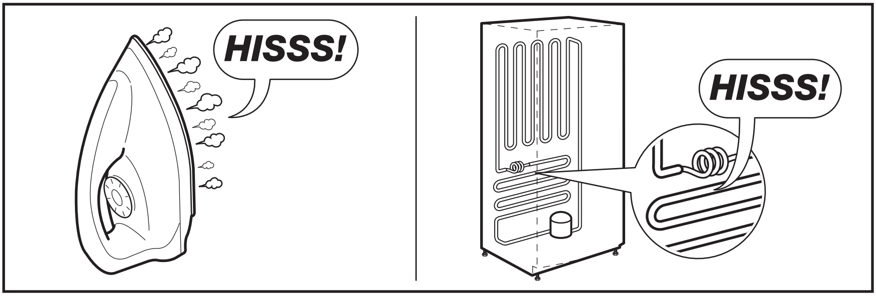
There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).

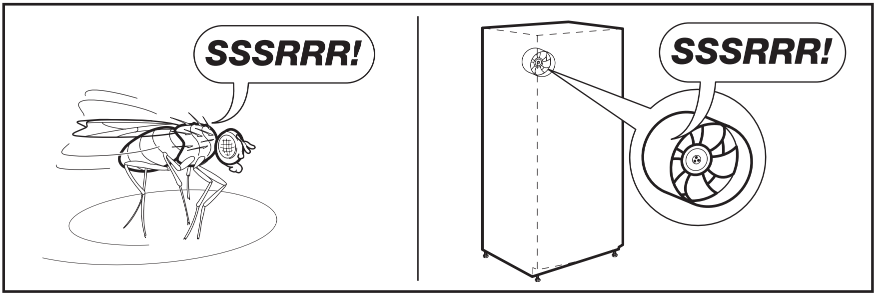


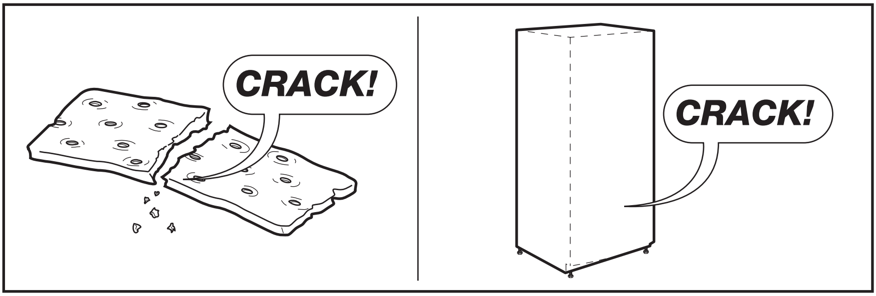












TECHNICAL DATA

		A92700GNW0	A93100GNW0
Dimension			
	Height	1650 mm	1850 mm
	Width	660 mm	660 mm
	Depth	680 mm	680 mm
Rising Time		16 h	16 h
Voltage		230 V	230 V
Frequency		50 Hz	50 Hz

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

SOMMAIRE

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♲ . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.
Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

RENDEZ-VOUS SUR NOTRE SITE POUR CONSULTER:

- Produits
- Brochures
- Notices d'utilisation
- Dépannage
- Informations sur le service après-vente

www.aeg.com

LÉGENDE

⚠ Avertissement – Informations importantes sur la sécurité.

ℹ Informations générales et conseils

Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

Dans la boutique en ligne d'AEG, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour que vos appareils AEG fonctionnent parfaitement. Sans oublier une vaste gamme d'accessoires conçus et fabriqués selon les critères de qualité les plus élevés qui soient, des articles de cuisine spécialisés aux range-couverts, des porte-bouteilles aux sacs à linge délicats...



Visitez la boutique en ligne sur
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Lorsque vous contactez le service après-vente, assurez-vous de disposer des données suivantes. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Modèle ______________________________

PNC ______________________________

Numéro de série ______________________

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.
Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PERSONNES VULNÉRABLES

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

  Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- Les appareils sont destinés uniquement à la conservation des aliments et/ou des boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas d'appareils électriques, d'agents chimiques ou tout autre système artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques, ...) à l'intérieur des appareils de réfrigération à moins que cette utilisation n'ait reçu l'agrément du fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

  Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucune partie du circuit frigorifique n'est endommagée.

  Si le circuit frigorifique est endommagé :
  - évitez les flammes vives et toute autre source d'allumage
  - aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Ne modifiez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.

AVERTISSEMENT
Les éventuelles réparations ou interventions sur votre appareil, ainsi que le remplacement du câble d'alimentation, ne doivent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant écrasée ou endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.
3. Vérifiez que la prise murale de l'appareil est accessible.
4. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
5. Si la prise murale n'est pas bien fixée, n'introduisez pas de prise dedans. Risque d'électrocution ou d'incendie.
6. N'utilisez pas l'appareil sans le diffuseur de l'ampoule (si présent) de l'éclairage intérieur.

- Cet appareil est lourd. Faite attention lors de son déplacement.
- Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés (risque de brûlure et d'arrachement de la peau).
- Évitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.
- Les ampoules (si présentes) utilisées dans cet appareil sont des ampoules spécifiques uniquement destinées à être utilisées sur des appareils ménagers. Elles ne sont pas du tout adaptées à un éclairage quelconque d'une habitation.

UTILISATION QUOTIDIENNE

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. (Si l'appareil est sans givre.)
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. Utilisez une spatule en plastique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques ou agents chimiques pour dégivrer l'appareil. La chaleur excessive pourrait endommager le revêtement plastique interne et l'humidité pourrait s'introduire dans le système électrique.

INSTALLATION

Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette notice.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que le circuit frigorifique soit stabilisé.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne

surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions de la notice (chapitre Installation).

- Placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec le compresseur et le condenseur (risque de brûlure).
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- Assurez-vous que la prise murale reste accessible après l'installation de l'appareil.
- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. (Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu.)

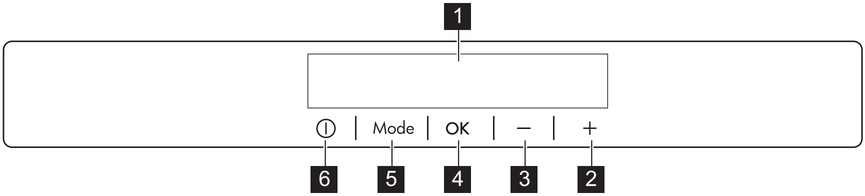
MAINTENANCE

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un Service après-vente autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole ♲ sont recyclables.

BANDEAU DE COMMANDE



1 Écran

2 Touche d'augmentation de la température

3 Touche de diminution de la température

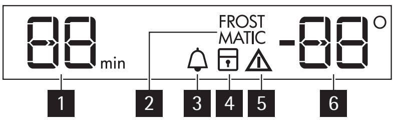
4 Touche OK

5 Touche Mode

6 Touche ON/OFF

Pour augmenter le volume défini lors de l'appui sur les touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche de diminution de la température pendant plusieurs secondes. Ce changement est réversible.

AFFICHAGE/VOYANT



1 Affichage de la minuterie

2 Fonction FROSTMATIC

3 Fonction Minute Minder

4 Fonction Sécurité enfants

5 Voyant d'alarme

6 Indicateur de température

MISE EN MARCHE

Pour mettre l'appareil marche, procédez comme suit :

1. Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF si l'affichage est éteint.
3. L'alarme sonore peut se déclencher au bout de quelques secondes.
   Pour réinitialiser l'alarme, reportez-vous au paragraphe « Alarme haute température ».
4. Si « dEMo » s'affiche sur l'écran, l'appareil est en mode démonstration. Reportez-vous au paragraphe « En cas d'anomalie de fonctionnement ».
5. Les indicateurs de température indiquent la température programmée par défaut.

Pour sélectionner une température programmée différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

Si la porte reste ouverte pendant quelques minutes, l'éclairage s'éteint automatiquement. Pour le rallumer, fermez et ouvrez de nouveau la porte.

POSITION ARRÊT

Pour mettre à l'arrêt l'appareil, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pendant quelques secondes.
2. L'écran est désactivé.
3. Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez-le électriquement.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La température de consigne du congélateur peut être réglée en appuyant sur la touche de température.
Réglage de la température par défaut :

- -18 °C dans le compartiment congélateur

L'indicateur de température indique la température programmée.
La température programmée sera atteinte en 24 heures.

⚠ Après une coupure de courant, la température programmée reste activée.

FONCTION FROSTMATIC

Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.

   L'indicateur FROSTMATIC clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

   L'indicateur FROSTMATIC s'affiche.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.
Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

1. Appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que l'indicateur FROSTMATIC clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. L'indicateur FROSTMATIC s'éteint.

⚠ La fonction se désactive en sélectionnant une température de consigne différente.

FONCTION MINUTE MINDER

La fonction Minute Minder est à utiliser pour le réglage d'une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, lorsque l'on souhaite refroidir une préparation pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine ou lorsque l'on refroidit des bouteilles rapidement dans le congélateur.
Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

   L'indicateur Minute Minder clignote.

   Le minuteur indique pendant quelques secondes la valeur programmée (30 minutes).
2. Appuyez sur la touche de diminution de la température ou sur la touche d'augmentation de la température pour faire varier la valeur programmée du minuteur de 1 à 90 minutes.
3. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

   L'indicateur Minute Minder s'affiche.

   Le minuteur se met à clignoter (min).

À la fin du décompte, le voyant Minute Minder clignote et un signal sonore retentit :

1. Retirez les boissons placées dans le compartiment de congélation.
2. Appuyez sur la touche OK pour arrêter le signal sonore et désactiver la fonction.

Il est possible de désactiver cette fonction à tout moment pendant le décompte :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant Minute Minder clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. Le voyant Minute Minder s'éteint.

Il est possible de modifier l'heure pendant et à la fin du décompte en appuyant sur la touche "Plus de froid" ou sur la touche "Moins de froid".

FONCTION SÉCURITÉ ENFANTS

Pour verrouiller les touches afin de prévenir les erreurs de manipulation, sélectionnez la fonction Sécurité enfants.
Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant apparaisse.
2. Le voyant Sécurité enfants clignote.
3. Appuyez sur la touche OK pour confirmation.

   Le voyant Sécurité enfants apparaît.

Pour désactiver la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant Sécurité enfants clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmation.
3. Le voyant Sécurité enfants s'éteint.

ALARME HAUTE TEMPÉRATURE

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple à cause d'une coupure de courant ou de l'ouverture de la porte) est indiquée par :

- le clignotement des voyants d'alarme et de température
- le déclenchement d'une alarme sonore.

Pour réinitialiser l'alarme :

1. Appuyez sur une touche quelconque.
2. L'alarme s'éteint.
3. L'indicateur de température du congélateur affiche pendant quelques secondes la température la plus élevée atteinte. Puis il affiche à nouveau la température programmée.
4. Le voyant d'alarme continue à clignoter jusqu'à ce que les conditions normales soient restaurées.

ALARME PORTE OUVERTE

Une alarme sonore se déclenche si la porte reste ouverte pendant quelques minutes. Les conditions d'alarme de porte ouverte sont indiquées par :

- le clignotement d'un voyant d'alarme
- une alarme sonore.

Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme s'arrête. Pendant la phase d'alarme, l'alarme sonore peut être désactivée en appuyant sur une touche quelconque.

UTILISATION QUOTIDIENNE

CONGÉLATION D'ALIMENTS FRAIS

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver à long terme des aliments surgelés ou congelés.
Pour congeler de petites quantités d'aliments frais, il n'est pas nécessaire de modifier le présent réglage.
Activez la fonction FROSTMATIC 24 heures au moins avant d'introduire les denrées fraîches à congeler dans le compartiment congélateur.
Placez les denrées fraîches à congeler dans tous les compartiments à l'exception du tiroir inférieur
La quantité maximum d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique**, située à l'intérieur de l'appareil.
Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucune autre denrée à congeler au cours de cette période.

CONSERVATION D'ALIMENTS CONGELÉS

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, faites fonctionner l'appareil pendant 2 heures environ, avant d’introduire les produits dans le compartiment.
Les paniers de congélation vous permettent de trouver facilement et rapidement les aliments dont vous avez besoin. Si vous devez stocker une grande quantité d'aliments, retirez tous les tiroirs et le bac à glaçons sauf le panier inférieur qui doit être en place afin de permettre une circulation d'air optimale. Sur toutes les clayettes (exceptée la clayette supérieure), vous pouvez placer des aliments qui dépassent de 15 mm du bord avant de la clayette.

⚠ En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus de temps qu'il n'est prévu au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre Caractéristiques techniques, consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

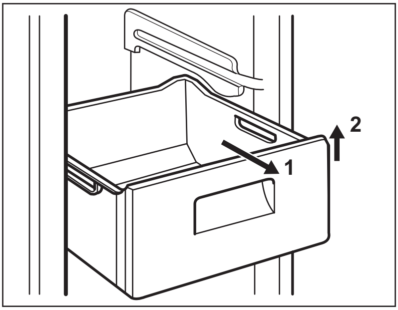
LA DÉCONGÉLATION

Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, avant d'être utilisés, en fonction du temps disponible pour cette opération.
Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson est plus longue.

ACCUMULATEURS DE FROID

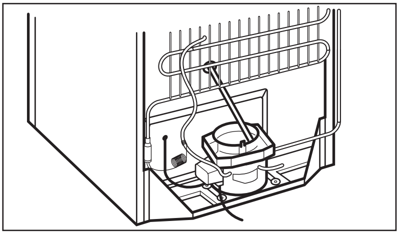
Le compartiment congélateur est équipé d'un ou plusieurs accumulateurs ; il(s) vous permette(nt) d'augmenter l'autonomie de fonctionnement de l'appareil en cas de coupure de courant, de transporter des produits congelés ou surgelés, de maintenir le froid dans les produits surgelés ou congelés durant la période de dégivrage.

RETRAIT DES PANIERS DE CONGÉLATION DU CONGÉLATEUR



Certains bacs de congélation sont équipés d'une butée afin d'empêcher leur retrait accidentel ou leur chute. Pour retirer le bac du congélateur, tirez-le vers vous et, lorsque vous atteignez la butée, retirez-le en inclinant la partie avant vers le haut.
Pour le remettre, relevez légèrement l'avant du bac et insérez-le dans le congélateur. Dès que vous avez dépassé la butée, poussez le bac dans la bonne position.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.

⚠ N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques car ils pourraient endommager le revêtement.

Contrôlez que le flexible d'évacuation à l'arrière du compartiment débouche bien dans le bac collecteur

CONSEILS UTILES

CONSEILS POUR LA CONGÉLATION

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments
- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

CONSEILS POUR LA CONSERVATION DES PRODUITS SURGELÉS ET CONGELÉS DU COMMERCE

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement entreposées par le revendeur ;
- prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire ;
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION
débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.

Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

NETTOYAGE PÉRIODIQUE

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

- nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux ;
- lavez régulièrement le joint de porte en caoutchouc.
- rincez et séchez soigneusement.

Ne tirez pas, ne déplacez pas, n'endommagez pas les tuyaux et/ ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.
N'utilisez jamais de détergents, de poudres abrasives, de produits de nettoyage très parfumés ou de produits caustiques pour nettoyer l'intérieur de l'appareil car cela risque d'endommager la surface et de laisser une forte odeur.

Nettoyez le condenseur (grille noire) et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est donc recommandé de ne laver le revêtement extérieur de cet appareil qu'avec de l'eau chaude et un petit peu de détergent liquide non agressif, pour vaisselle par exemple.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, de poudre à récurer, ni d'éponge métallique ou avec grattoir pour procéder au nettoyage intérieur et extérieur de l'appareil.

Après le nettoyage, rebranchez l'appareil.

DÉGIVRAGE DU CONGÉLATEUR

Le compartiment congélateur de ce modèle est "sans givre". Cela signifie qu'il n'y a aucune formation de givre pendant son fonctionnement, ni sur les parois internes si sur les aliments.
L'absence de givre est due à la circulation continuelle de l'air froid à l'intérieur du compartiment, sous l'impulsion d'un ventilateur à commande automatique.

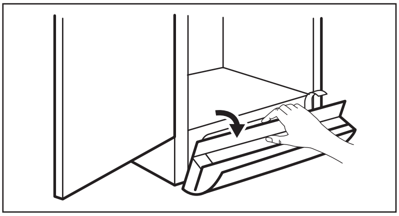
EN CAS D'ABSENCE PROLONGÉE OU DE NON-UTILISATION

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, prenez les précautions suivantes :

1. débranchez l’appareil
2. retirez tous les aliments
3. nettoyez l'appareil et tous les accessoires
4. laissez la porte/les portes entrouverte(s) pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.

Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et de vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments ceci en tenant compte de sa charge et de son autonomie de fonctionnement.

NETTOYAGE DE LA GRILLE DE VENTILATION



La grille de ventilation est amovible pour permettre son nettoyage.
Assurez-vous que la porte est ouverte puis :

- Délogez le bord supérieur de la grille en tirant vers le haut/vers le bas.
- Enlevez la grille en tirant dessus tout droit.
- Passez l'aspirateur sous l'appareil.

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Pendant le fonctionnement de l'appareil, des anomalies minimes mais gênantes peuvent se produire qui n'exigent cependant pas l'intervention d'un technicien. Le tableau suivant vous donne des informations vous permettant d'éviter des frais de réparation inutiles.

L'appareil produit certains bruits lorsqu'il fonctionne (compresseur et bruit de circulation). Ce n'est pas un signe de dysfonctionnement, c'est normal.

L'appareil fonctionne de façon discontinue. L'arrêt du compresseur ne signifie donc pas l'absence de courant électrique. C'est pourquoi vous ne devez en aucun cas toucher les composants électriques avant d'avoir coupé le courant.

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Vérifiez que l'appareil est à niveau et d'aplomb (les pieds et les roulettes doivent tous être en contact avec le sol). Reportez-vous au paragraphe « Mise à niveau ».
Le signal sonore se déclenche. Le symbole d'alarme clignote.	La température du congélateur est trop élevée.	Reportez-vous au paragraphe « Alarme haute température ».
	La porte n'est pas correctement fermée.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte ».
Un carré supérieur ou inférieur apparaît sur l'affichage de la température.	Une erreur s'est produite lors la mesure de la température.	Contactez le service après-vente (le système de réfrigération continue de maintenir les aliments au froid, mais le réglage de la température n'est pas possible).
« dEMo » s'affiche sur l'écran.	L'appareil est en mode démonstration.	Maintenez la touche OK enfoncée pendant environ 10 s jusqu'à ce que le déclenchement d'une alarme sonore se fasse longuement entendre et que l'écran s'éteigne momentanément : l'appareil commence à fonctionner normalement.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Le dispositif de réglage de la température n'est pas correctement réglé.	Augmentez la température.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».

Problème	Cause probable	Solution
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température des aliments est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	La température ambiante est trop élevée.	Diminuez la température ambiante.
Il y a trop de givre et de glace.	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	Le joint de porte est déformé ou sale.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse.	Le dispositif de réglage de la température n'est pas correctement réglé.	Augmentez la température.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Le dispositif de réglage de la température n'est pas correctement réglé.	Diminuez la température.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La température des aliments est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée.	Les produits sont trop près les uns des autres.	Stockez les produits de façon à permettre la circulation de l'air froid.
	Trop de produits à congeler ont été introduits en même temps dans l'appareil.	Introduisez de plus petites quantités d'aliments à congeler en même temps.
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en marche.
	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant.
	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique sur la prise de courant. Vérifiez le fusible. Contactez un électricien qualifié.

Problème	Cause probable	Solution
L'ampoule ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	Consultez le paragraphe « Remplacement de l'ampoule ».
	La porte a été ouverte trop longtemps.	Fermez la porte.
La porte touche la grille de ventilation.	L’appareil n'est pas de niveau.	Reportez-vous au paragraphe « Mise à niveau ».
La porte n'est pas correctement alignée.	L’appareil n'est pas de niveau.	Reportez-vous au paragraphe « Mise à niveau ».

Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente le plus proche.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

L'appareil est équipé d'un éclairage à diode DEL longue durée.
Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente.

FERMETURE DE LA PORTE

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez votre service après-vente.

INSTALLATION

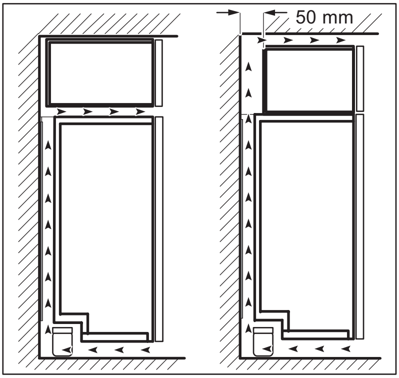
AVERTISSEMENT
Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement les "Consignes de sécurité" avant d'installer l'appareil.

EMPLACEMENT

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à + 32 °C
N	+16 à + 32 °C
ST	+16 à + 38 °C
T	+16 à + 43 °C

EMPLACEMENT



Pour garantir un rendement optimal si l'appareil est installé sous un élément suspendu, la distance entre le haut de l'appareil et l'élément suspendu doit être d'au moins 40 mm. Si possible, évitez de placer l'appareil sous des éléments suspendus.
L'espace de ventilation peut être :

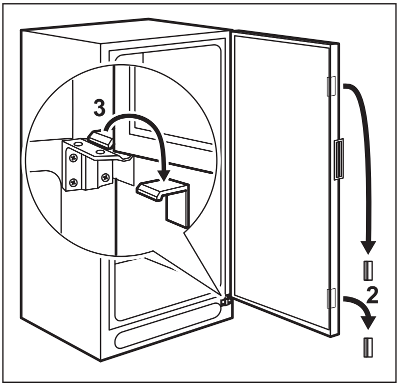
- directement au-dessus de l'appareil
- derrière et au-dessus de l'élément supérieur.

  Dans ce cas, laissez un espace d'au moins 50 mm derrière l'élément supérieur.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.
L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité sus-mentionnées.
Cet appareil est conforme aux directives communautaires.

RETRAIT DES CALES DE TRANSPORT

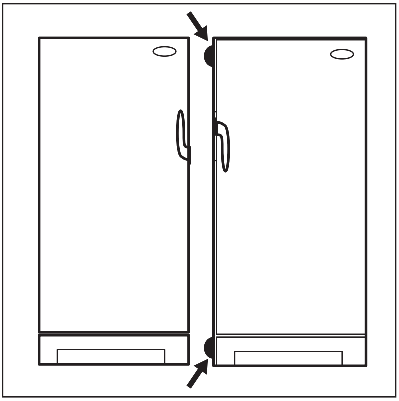


L'appareil est équipé de cales de transport qui permettent d'immobiliser la porte au cours du transport.
Pour les retirer, procédez comme suit :

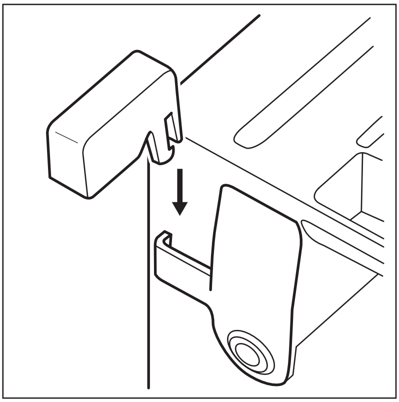
- Ouvrez la porte.
- Retirez les cales de transport des côtés de la porte.
- Retirez les cales de transport de la charnière inférieure (sur certains modèles).

Certains modèles sont équipés d'un bloc destiné à réduire le niveau sonore (sous l'appareil). Ne retirez jamais ce bloc.

ENTRETOISES

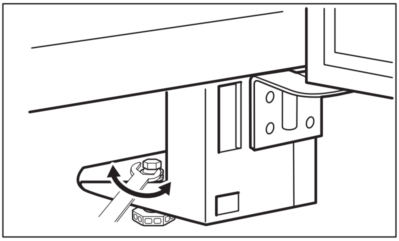


Installez les entretoises, contenues dans le sachet d'accessoires, comme indiqué sur les figures.
Lorsque deux appareils sont placés l'un à côté de l'autre, fixez les entretoises entre les appareils.



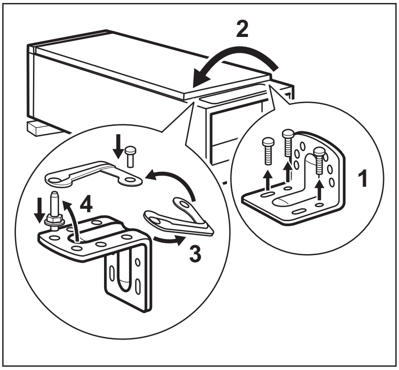
Installez les entretoises à l'arrière de l'appareil.

MISE À NIVEAU



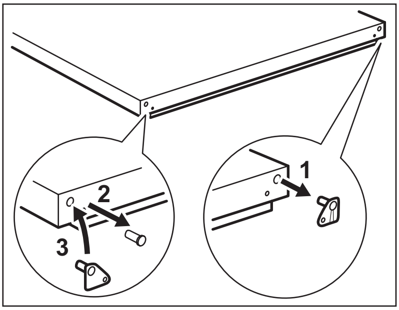
Lorsque vous installez l'appareil, veillez à le placer de niveau. Si besoin est, réglez les pieds en utilisant la clé fournie. L'alignement de la porte dépend de la mise de niveau de l'appareil.

RÉVERSIBILITÉ DE LA PORTE

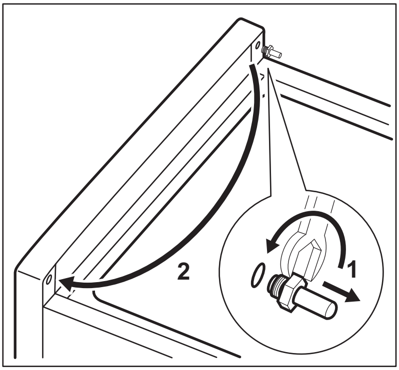


Pour changer le sens d'ouverture de la porte, procédez comme suit :

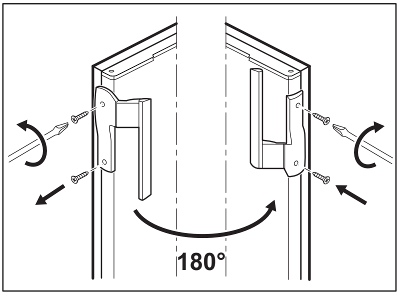
- Débranchez la fiche de la prise électrique.
- Enlevez la grille de ventilation. Enlevez le cache et placez-le de l'autre côté de la grille.
- Couchez l'appareil sur le dos sur une cale en bois.
- Dévissez la charnière inférieure.
- Retirez de la charnière le dispositif de fermeture de la porte et placez la goupille de l'autre côté. Revissez le dispositif de fermeture de la porte, fourni dans le sachet d'accessoires, sur le côté opposé.



- Enlevez le dispositif de fermeture de la porte.
- Revissez le dispositif de fermeture de la porte, fourni dans le sachet d'accessoires, sur le côté opposé.



- Retirez la porte.
- Dévissez et placez la goupille sur l'autre côté.
- Remettez la porte en place.
- Revissez la charnière inférieure.
- Soulevez l'appareil et installez la grille de ventilation.



- Dévissez la poignée. Retirez les caches des orifices du côté opposé en perçant un trou de 3 à 4 mm à l'intérieur.
- Installez la poignée. Installez la poignée sur le côté opposé en effectuant un demi-cercle.
- Installez les caches des orifices fournis dans le sachet d'accessoires.
- Mettez l'appareil en place.

AVERTISSEMENT
Remettez l'appareil en place, mettez-le de niveau, attendez au moins quatre heures puis branchez-le à la prise de courant.

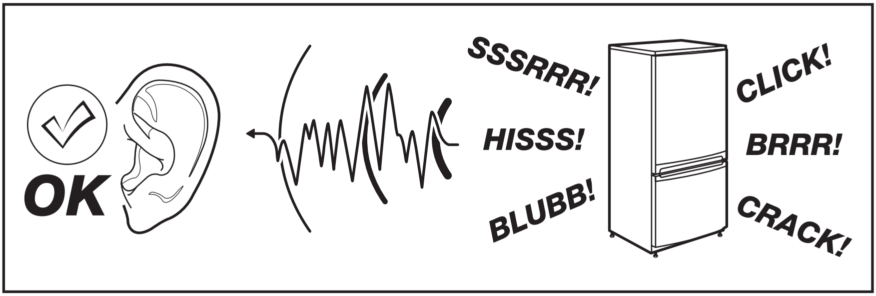
Faites une dernière vérification pour vous assurer que :

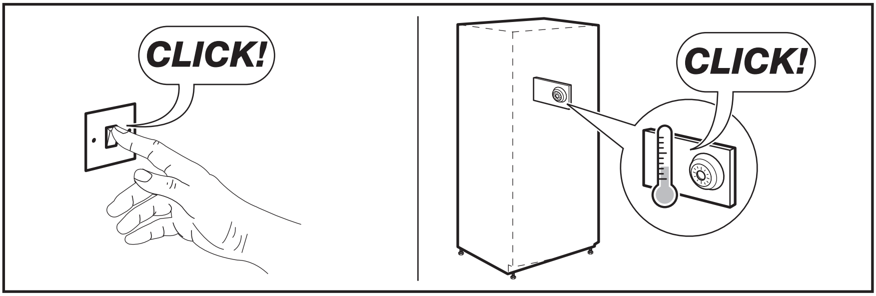
- Toutes les vis sont bien serrées.
- Les bords des portes sont parallèles au côté de l'appareil.
- Le joint magnétique adhère bien à l'appareil.
- La porte s'ouvre et se ferme correctement.

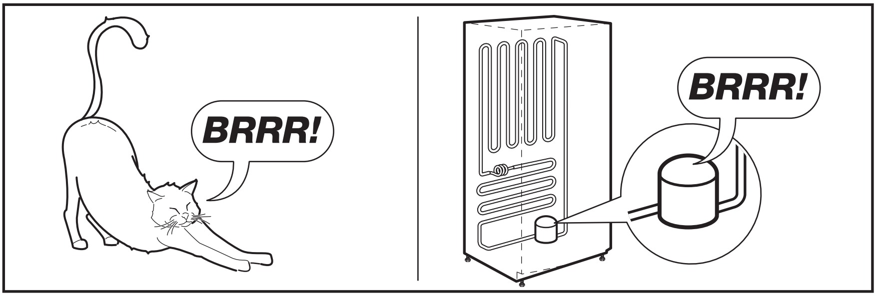
AVERTISSEMENT
Si la température ambiante est basse (par exemple, en hiver), il se peut que le joint n'adhère pas parfaitement. Dans ce cas, attendez que le joint reprenne sa taille naturelle.

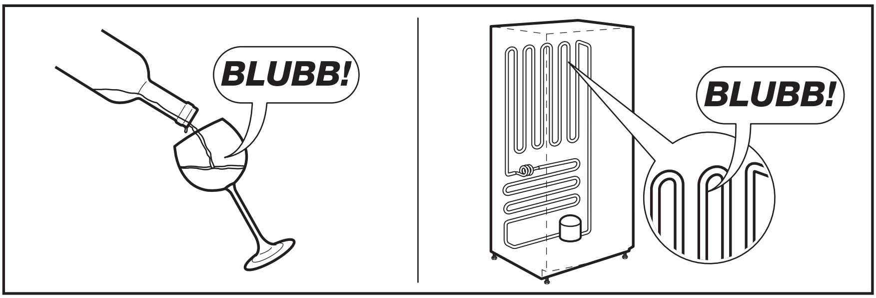
BRUITS

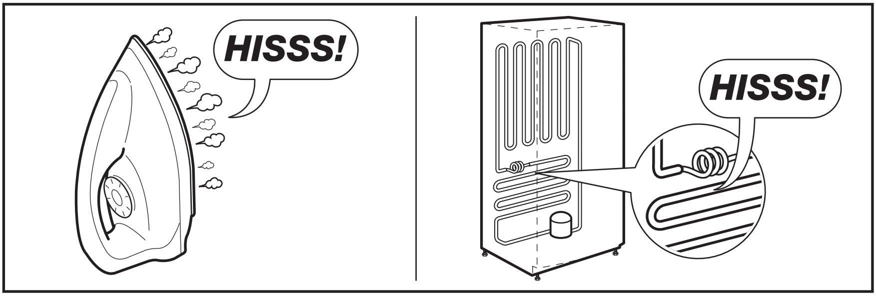
L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).

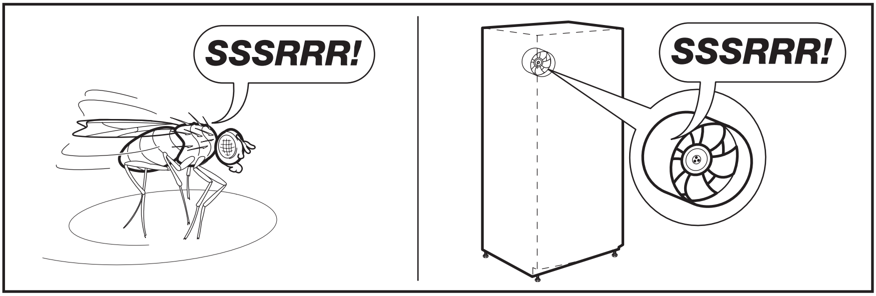


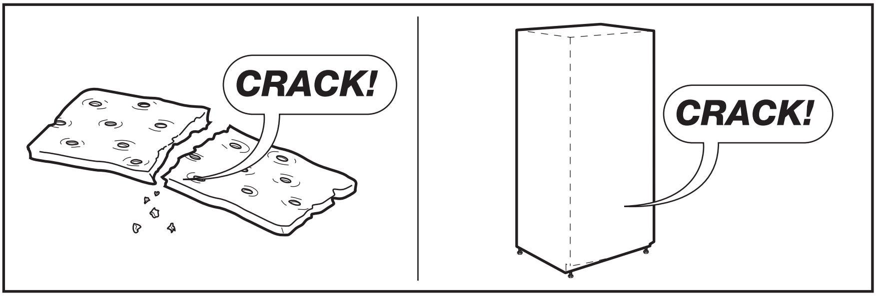












CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

		A92700GNW0	A93100GNW0
Dimension			
	Hauteur	1650 mm	1850 mm
	Largeur	660 mm	660 mm
	Profondeur	680 mm	680 mm
Temps de montée en température		16 h	16 h
Tension		230 V	230 V
Fréquence		50 Hz	50 Hz

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

INHALT

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♲. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.
Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

AUF UNSERER WEBSITE FINDEN SIE:

- Produkte
- Prospekte
- Gebrauchsanweisungen
- Problemlöser
- Service-Informationen

www.aeg.com

LEGENDE

Warnung - Wichtige Sicherheitshinweise.

Allgemeine Hinweise und Ratschläge

Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter
www.aeg.com/shop

KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Wir empfehlen die Verwendung von Originalersatzteilen.

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden. Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Modell ______________________________

Produkt-Nummer (PNC) ________________

Seriennummer _________________________

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Benutzerinformation aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.
Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Benutzerinformation, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

SICHERHEIT VON KINDERN UND HILFSBEDÜRFTIGEN PERSONEN

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

  Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit Schnappverschluss (Türlasche) an der Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse oder in der Einbaunische nicht blockiert sind.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in der vorliegenden Gebrauchsanweisung beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist.

  Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen.

  Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:
  - Offene Flammen und Zündfunken vermeiden
  - Den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Technische und anderweitige Änderungen am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und einen Brand verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.

WARNUNG!
Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen zur Vermeidung von Gefahren nur vom Kundendienst oder einer Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräterückseite geklemmt oder beschädigt wird. Ein geklemmter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Geräts frei zugänglich ist.
4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung (wenn vorgesehen) der internen Beleuchtung.

- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
- Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.
- Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Die Leuchtmittel (wenn vorgesehen) in diesem Gerät sind Speziallampen, die nur für Haushaltsgeräte geeignet sind. Sie eignen sich nicht zur Raumbeleuchtung.

TÄGLICHER GEBRAUCH

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass in der Rückwand. (Wenn es ein No-Frost-Gerät ist)
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.
- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.
- Keine kohlensäurehaltigen Getränke oder Sprudel in den Tiefkühlschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.
- Verwenden Sie niemals einen Haartrockner oder andere Heizgeräte, um das Abtauen zu beschleunigen. Starke Hitze kann die Plastikteile im Innenraum beschädigen und Feuchtigkeit kann in das elektrische System eindringen, so dass die Teile unter Spannung stehen.

MONTAGE

Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei dem Sie es erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie

sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.

- Das Gerät sollte zur Vermeidung von Verbrennungen durch Berührung von heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) möglichst mit der Rückseite gegen eine Wand aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.
- Wenn ein Wasseranschluss vorgesehen ist, verbinden Sie das Gerät nur mit dem Trinkwasseranschluss.

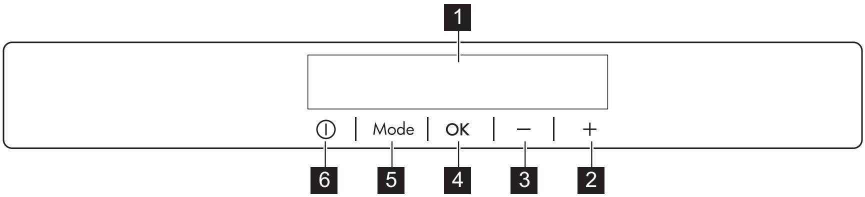
KUNDENDIENST

- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

UMWELTSCHUTZ

Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol ♲ markiert sind, können recycelt werden.

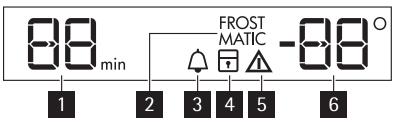
BEDIENFELD



1 Display
2 Taste zum Erhöhen der Temperatur
3 Taste zum Senken der Temperatur
4 Taste OK
5 Taste Mode
6 Taste ON/OFF

Der voreingestellte Tastenton lässt sich auf einen lauten Ton einstellen. Halten Sie dazu die Taste Mode und die Taste zur Verringerung der Temperatur mehrere Sekunden gedrückt. Die Änderung lässt sich rückgängig machen.

DISPLAY/ANZEIGE



1 Timer-Anzeige
2 Funktion FROSTMATIC
3 Funktion Minute Minder
4 Funktion Kindersicherung
5 Alarmanzeige
6 Temperaturanzeige

EINSCHALTEN DES GERÄTS

Um das Gerät einzuschalten, folgen Sie diesen Schritten:

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, wenn das Display ausgeschaltet ist.
3. Nach ein paar Sekunden ertönt möglicherweise ein akustisches Alarmsignal.

   Wie Sie den Alarm ausschalten, erfahren Sie unter „Temperaturwarnung“.
4. Wenn "dEMo" auf dem Display angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Demo-Modus. Schlagen Sie dazu bitte unter „Was tun, wenn ...“ nach.
5. Die Temperaturanzeigen zeigen die jeweils eingestellte Standardtemperatur an.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

Bleibt die Tür einige Minuten lang geöffnet, schaltet sich die Beleuchtung automatisch aus. Die Beleuchtung wird durch das Schließen und Öffnen der Tür automatisch aus- bzw. eingeschaltet.

AUSSCHALTEN DES GERÄTS

Zum Ausschalten des Gerätes:

1. Halten Sie die Taste ON/OFF einige Sekunden lang gedrückt.
2. Das Display wird ausgeschaltet.
3. Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Netz zu trennen.

TEMPERATURREGELUNG

Die Temperatur des Gefriergeräts wird mit der Temperaturtaste eingestellt.
Stellen Sie die Standardtemperatur ein:

- -18 °C für den Gefrierschrank

Die Temperaturanzeige zeigt die eingestellte Temperatur.
Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht.

Nach einem Stromausfall bleibt die eingestellte Temperatur gespeichert.

FUNKTION FROSTMATIC

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

   Die Anzeige FROSTMATIC blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

   Die Anzeige FROSTMATIC leuchtet.

Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden.
Zum Ausschalten der Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis die Anzeige FROSTMATIC blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige FROSTMATIC erlischt.

⚠ Die Funktion wird durch die Auswahl einer anderen Gefriertemperatur ausgeschaltet.

MINUTE MINDER-FUNKTION

Mit der Funktion Minute Minder lässt sich ein Alarmton einstellen, der zu der gewünschten Zeit ertönt. Dies ist zum Beispiel praktisch, wenn ein Gericht eine gewisse Zeit abkühlen muss oder Sie die Flaschen, die Sie für eine schnellere Kühlung in den Gefrierraum gelegt haben, nicht vergessen möchten.
Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

   Die Minute Minder Anzeige blinkt.

   Der Timer zeigt den eingestellten Wert (30 Minuten) ein paar Sekunden lang an.
2. Drücken Sie die Taste zum Erhöhen oder Senken der Temperatur, um die Timereinstellung von 1 bis 90 Minuten zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

   Die Minute Minder Anzeige erscheint.

   Der Timer beginnt zu blinken (min).

Nach Ablauf des Countdowns blinkt die Anzeige Minute Minder und es ertönt ein Alarmsignal.

1. Entnehmen Sie die Getränke aus dem Gefrierraum.
2. Schalten Sie den Alarmton und die Funktion mit der Taste OK aus.

Diese Funktion kann während des Countdowns jederzeit ausgeschaltet werden:

1. Drücken Sie die Taste Mode bis die Minute Minder Anzeige blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Minute Minder Anzeige erlischt.

Die Zeit kann während des Countdowns geändert werden, indem Sie die Tasten zur Erhöhung und Verringerung der Temperatur drücken.

FUNKTION KINDERSICHERUNG

Wählen Sie die Kindersicherung, um die Tasten gegen eine unbeabsichtigte Betätigung zu verriegeln.
Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.
2. Die Anzeige „Kindersicherung“ blinkt.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

   Die Anzeige „Kindersicherung“ leuchtet.

Zum Ausschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis die Anzeige „Kindersicherung“ blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige „Kindersicherung“ erlischt.

TEMPERATURWARNUNG

Ein Anstieg der Temperatur im Gefrierraum (zum Beispiel aufgrund eines vorausgegangenen Stromausfalls oder einer geöffneten Gerätetür) wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarm- und Temperaturanzeige des Gefrierschranks.
- Durch das Ertönen eines Summers.

Zurücksetzen des Alarms:

1. Drücken Sie eine beliebige Taste.
2. Der Alarmton wird abgeschaltet.
3. Die Temperaturanzeige des Gefrierschranks zeigt die höchste erreichte Temperatur ein paar Sekunden lang

an. Danach zeigt sie wieder die eingestellte Temperatur an.

4. Die Alarmanzeige blinkt so lange, bis die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind.

ALARM „TÜR OFFEN“

Es ertönt ein Signalton, wenn die Tür einige Minuten lang offen steht. Der Alarm „Tür offen“ wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarmanzeige
- Akustisches Signal.

Sobald der Normalzustand wieder hergestellt ist (Tür geschlossen), wird der Alarm deaktiviert.
In der Alarmphase kann das akustische Alarmsignal durch Drücken einer beliebigen Taste ausgeschaltet werden.

TÄGLICHER GEBRAUCH

EINFRIEREN FRISCHER LEBENSMITTEL

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln über einen längeren Zeitraum.
Für das Einfrieren einer kleinen Menge frischer Lebensmittel ist eine Änderung der Einstellung nicht erforderlich
Aktivieren Sie zum Einfrieren frischer Lebensmitteln die Funktion FROSTMATIC mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.
Legen Sie die frischen Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, in alle Fächer, außer der unteren Schublade.
Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem **Typenschild** angegeben, das sich im Inneren des Geräts befindet.
Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in den Gefrierraum.

LAGERUNG GEFRORENER LEBENSMITTEL

Lassen Sie das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme oder wenn das Gerät einige Zeit nicht benutzt wurde, mindestens 2 Stunden lang eingeschaltet, bevor sie Lebensmittel hineingeben.
Die Gefrierkörbe sorgen dafür, dass Sie die Lebensmittel schnell und einfach finden. Wenn große Mengen an Lebensmitteln gelagert werden sollen, entfernen Sie die Schubladen, ausgenommen den unteren Korb, der an seinem Platz bleiben muss, um eine gute Luftzirkulation zu garantieren. Es ist auf allen Ablagen - mit Ausnahme der oberen Ablage - möglich, Lebensmittel einzulagern, die 15 mm über die Vorderkante überstehen.

⚠ Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Lagerzeit bei Störung) zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

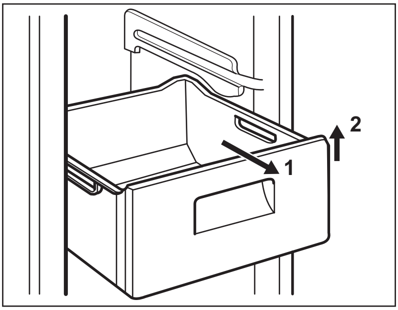
LAGERUNG GEFRORENER PRODUKTE

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang auf den höheren Einstellungen laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.
Sollen große Mengen an Lebensmitteln aufbewahrt werden, entfernen Sie alle Körbe und Schubladen aus dem Gerät und setzen Sie die Lebensmittel auf Kühlablagen, um die optimale Leistung zu erhalten.

KÄLTEAKKU(S)

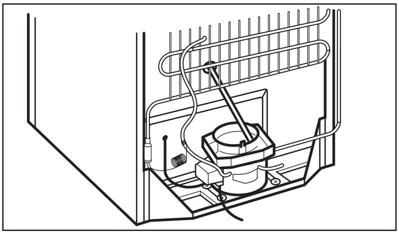
Der Gefrierschrank wird mit einem oder mehreren Kälteakku(s) geliefert. Diese verlängern die Zeitdauer, in der die Lebensmittel bei einem Stromausfall oder einem Ausfall des Gerätes gekühlt werden.

ENTNAHME VON GEFRIERKÖRBEN AUS DEM GEFRIERSCHRANK



Die Gefrierkörbe sind mit einem Anschlag ausgestattet, der ein versehentliches Herausziehen oder ein Herausfallen verhindert. Um einen Gefrierkorb aus dem Gefrierschrank zu nehmen, ziehen Sie den Korb zu sich, bis er den Anschlag erreicht. Dann kippen Sie den Korb mit der Vorderseite nach oben, bis er sich herausnehmen lässt.
Wenn Sie den Gefrierkorb wieder zurück in das Gerät einschieben möchten, heben Sie die Vorderseite des Korbs leicht an und setzen ihn in das Gefriergerät ein. Sobald der Gefrierkorb über den Anschlag hinweg ist, schieben Sie ihn wieder in seine ursprüngliche Position.

REINIGEN DES INNENRAUMS



Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen „Neugeruch“ am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.



Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.

Vergewissern Sie sich, dass die Ablaufleitung auf der Rückseite des Gerätes in die Tropfschale führt.

PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE

HINWEISE ZUM EINFRIEREN

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann. ist auf dem Typschild angegeben;
- der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach;
- frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein;
- teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen;
- die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Gefrierbeutel verpackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben;
- achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen kann;
- weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere; Salz verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach;
- werden Gefrierwürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können Sie zu Frostbrand auf der Haut führen;
- es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

HINWEISE ZUR LAGERUNG GEFRORENER PRODUKTE

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in das Gefriergerät zu bringen.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie die Tür nicht länger offen als notwendig.
- Aufgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung darf nicht überschritten werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

VORSICHT!
Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemittel dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

REGELMÄSSIGE REINIGUNG

Das gesamte Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

- Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
- Spülen und trocknen Sie sie sorgfältig ab.

Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Kühlschranks und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.
Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuerpulver, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen und einen starken Eigengeruch hinterlassen können.

Reinigen Sie den Kondensator (schwarzes Gitter) und den Kompressor auf der Geräterückseite mit einer Bürste. Dieser Vorgang verbessert die Leistung des Geräts und senkt den Stromverbrauch.

Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, die Außenseiten des Geräts nur mit warmem Wasser und Neutralseife zu reinigen.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da dies den Lack oder die Antifinger-Edelstahl Beschichtung beschädigt.

Schließen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder an die Netzversorgung an.

ABTAUEN DES GEFRIERSCHRANKS

Das Gefrierfach dieses Modells ist vom Typ "No Frost". Dies bedeutet, dass es während des Betriebs weder an den Innenwänden noch auf den Lebensmitteln zu Frostbildung kommt.
Die Bildung von Frost wird durch die ständig zirkulierende Kaltluft in diesem Fach verhindert; eine automatische Lüfterregelung sorgt für den Ventilatorantrieb.

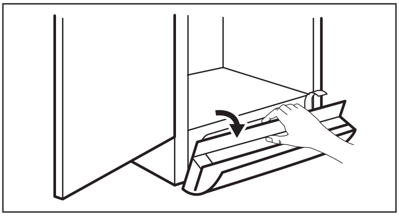
STILLSTANDZEITEN

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
4. Lassen Sie die Tür(en) offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Kühlgut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Geräts verdirbt.

BELÜFTUNGSGITTER REINIGEN



Das Belüftungsgitter kann zur Reinigung herausgenommen werden.
Vergewissern Sie sich, dass die Tür offen ist, und gehen Sie dann wie folgt vor:

- Lösen Sie die Oberkante des Gitters, indem Sie diese nach außen und nach unten wegziehen.
- Ziehen Sie das Gitter gerade heraus, um es ganz herausnehmen zu können.
- Reinigen Sie den Bereich unter dem Gerät mit dem Staubsauger.

WAS TUN, WENN ...

Während des Gerätebetriebs kann es zuweilen zu geringfügigen, aber dennoch unerfreulichen Problemen kommen, für die kein Techniker gerufen werden muss. Die folgende Tabelle gibt Ihnen eine Übersicht über kleinere Störungen, die nicht von Fachpersonal behoben werden müssen.

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Umwälzgeräusche). Dies ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Das Gerät arbeitet nicht kontinuierlich; wenn der Kompressor aufhört zu arbeiten, bedeutet das nicht, dass kein Strom mehr fließt. Aus diesem Grund dürfen Sie erst dann elektrische Teile des Geräts berühren, wenn Sie den Stromkreis unterbrochen haben.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät ist zu laut.	Unebenheiten im Boden wurden nicht ausgeglichen.	Prüfen Sie, ob das Gerät stabil steht (alle Füße und Räder müssen fest auf dem Boden stehen). Siehe hierzu „Ausrichten des Gerätes“.
Es ertönt ein Alarmsignal. Das Alarmsymbol blinkt.	Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.	Siehe „Temperaturwarnung“.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Tür-offen-Alarm“.
Die Temperaturanzeige zeigt oben oder unten ein Quadrat an.	Beim Messen der Temperatur ist ein Fehler aufgetreten.	Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienstmitarbeiter (das Kühlsystem hält zwar die eingelagerten Lebensmittel weiterhin kühl, doch eine Temperatureinstellung ist nicht mehr möglich).
Auf dem Display erscheint „dEMo“.	Das Gerät befindet sich im Demo-Modus.	Halten Sie die OK-Taste ca. 10 Sekunden lang gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt und das Display für kurze Zeit ausgeschaltet wird: Danach arbeitet das Gerät wieder normal.
Der Kompressor läuft ständig.	Der Temperaturregler kann falsch eingestellt sein.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Lassen Sie die Tür nicht länger als unbedingt erforderlich offen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Senken Sie die Raumtemperatur.
Zu starke Reif- und Eisbildung.	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür".
	Die Türdichtung ist verzogen oder verschmutzt.	Siehe hierzu „Schließen der Tür".
Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig.	Der Temperaturregler kann falsch eingestellt sein.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Der Temperaturregler kann falsch eingestellt sein.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür".
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
Die Temperatur im Gefrierschrank ist zu hoch.	Die einzufrierenden Packungen liegen zu dicht aneinander.	Lagern Sie das Gefriergut so, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.
	Es wurden zu große Mengen an Lebensmitteln gleichzeitig zum Einfrieren eingelegt.	Legen Sie nur kleinere Lebensmittelmengen gleichzeitig zum Einfrieren in das Gerät.
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Das Gerät bekommt keinen Strom. Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an.	Testen Sie, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Prüfen Sie die Sicherung. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu „Austauschen der Lampe".
	Die Tür stand zu lange offen.	Schließen Sie die Tür.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Tür kommt mit dem Belüftungsgitter in Berührung.	Das Gerät ist nicht eben ausgerichtet.	Siehe hierzu „Ausrichten des Gerätes“.
Die Tür ist falsch ausgerichtet.	Das Gerät ist nicht eben ausgerichtet.	Siehe hierzu „Ausrichten des Gerätes“.

Bitte rufen Sie den nächsten Kundendienst an, wenn alle genannten Abhilfemaßnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen.

AUSTAUSCHEN DER LAMPE

Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Lampe ausgestattet.
Die Beleuchtung darf nur von einem Fachmann ausgetauscht werden. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.

SCHLIESSEN DER TÜR

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe hierzu „Montage“.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.

MONTAGE

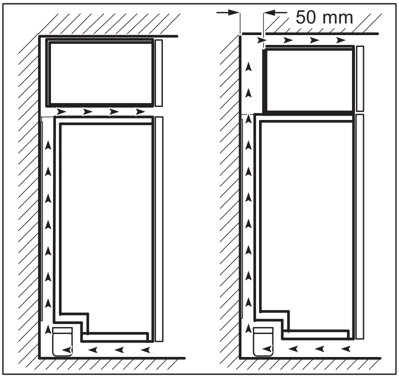
WARNUNG!
Lesen Sie bitte die "Sicherheitshinweise" sorgfältig vor der Aufstellung des Geräts durch, um Gefahren für Sie selbst zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

AUFSTELLUNG

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typschild des Geräts angegeben ist:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis + 32°C
N	+16°C bis + 32°C
ST	+16°C bis + 38°C
T	+16°C bis + 43°C

AUFSTELLUNGSORT



Um einwandfreien Betrieb sicherzustellen, sollte der Abstand zwischen der Oberseite des Gehäuses und dem Hängeschrank mindestens 40 mm betragen, wenn das Gerät unter einem Hängeschrank aufgestellt wird. Allerdings sollte die Aufstellung des Geräts unter einem Hängeschrank nach Möglichkeit vermieden werden.
Der Belüftungsraum kann sein:

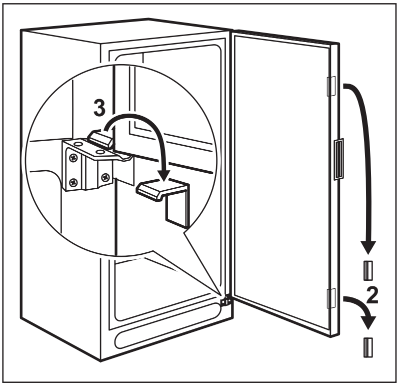
- direkt über dem Gerät,
- hinter und über dem Oberschrank.

  In diesem Fall muss der Platz hinter dem Oberschrank mindestens 50 mm tief sein.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden und fragen Sie dafür einen qualifizierten Elektriker.
Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.
Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.

ENTFERNEN DER TRANSPORTSICHERUNGEN

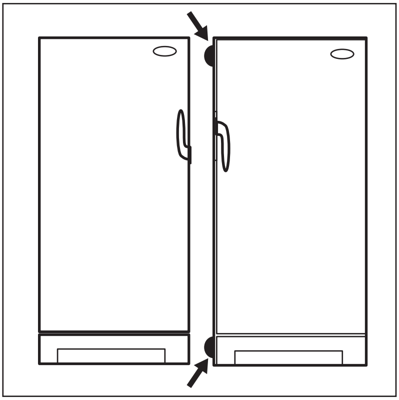


Das Gerät ist mit Transportsicherungen ausgestattet, die zum Sichern der Tür während des Transports dienen.
Entfernen Sie diese wie folgt:

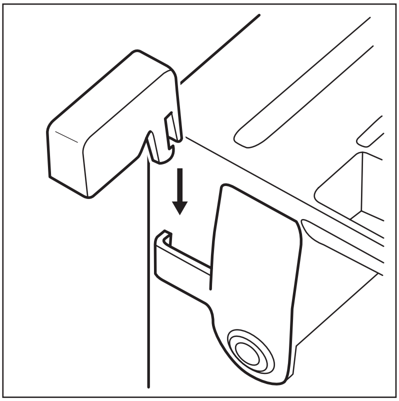
- Öffnen Sie die Tür.
- Entfernen Sie die Transportsicherungen von den Türseiten.
- Entfernen Sie die Transportsicherungen vom unteren Scharnier (damit sind einige Modelle ausgestattet).

⚠ Einige Modelle sind mit einem Geräuschdämmelement unter dem Gerät ausgestattet. Bitte entfernen Sie dieses Element nicht.

DISTANZSTÜCKE

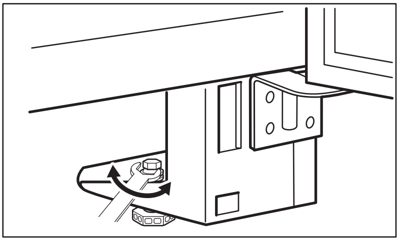


Bringen Sie die im Zubehörbeutel mitgelieferten Distanzstücke wie in den Abbildungen gezeigt an.
Werden zwei Geräte direkt nebeneinander aufgestellt, bringen Sie bitte die selbstklebenden Distanzstücke zwischen den Geräten an.



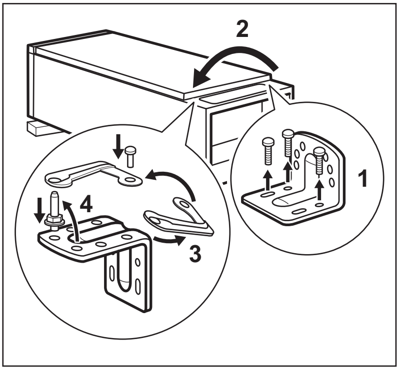
Setzen Sie die Distanzstücke an der Rückseite der Blende ein.

AUSRICHTEN



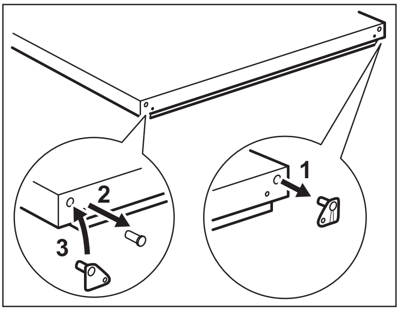
Bei der Aufstellung des Geräts ist dieses waagerecht auszurichten. Stellen Sie nach Bedarf die Stellfüße mit dem mitgelieferten Einstellschlüssel ein.
Zum Ausrichten der Tür muss das Gerät richtig ausgerichtet sein.

WECHSELN DES TÜRANSCHLAGS

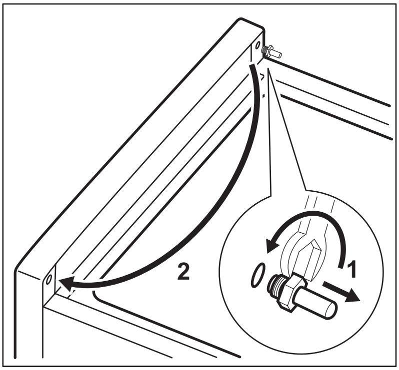


Zum Wechseln des Türanschlags muss wie folgt vorgegangen werden:

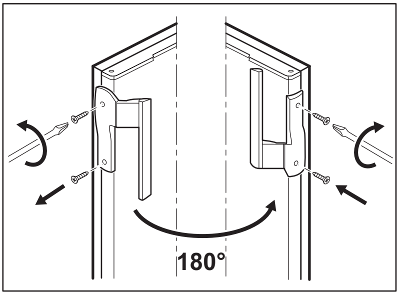
- Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.
- Entfernen Sie das Belüftungsgitter. Entfernen Sie die Füllung und installieren Sie diese auf der gegenüberliegenden Seite des Gitters.
- Legen Sie das Gerät mit der Rückseite nach unten auf einen Träger aus Holz.
- Schrauben Sie das untere Scharniere ab.
- Entfernen Sie den Türschließermechanismus vom Scharnier und versetzen Sie den Bolzen auf die andere Seite. Schrauben Sie den im Zubehörbeutel mitgelieferten Türschließermechanismus an der gegenüber liegenden Seite wieder an.



- Entfernen Sie den Türschließermechanismus von der Tür.
- Schrauben Sie den im Zubehörbeutel mitgelieferten Türschließermechanismus an der gegenüber liegenden Seite wieder an.



- Nehmen Sie die Tür ab.
- Schrauben Sie den Stift ab und schrauben Sie ihn an der gegenüber liegenden Seite wieder ein.
- Bringen Sie die Tür wieder an.
- Schrauben Sie das untere Scharnier wieder fest.
- Stellen Sie das Gerät auf und bringen Sie das Belüftungsgitter an.



- Schrauben Sie den Griff los. Schlagen Sie auf der gegenüberliegenden Seite die Bohrungsabdeckungen mit einem 3-4 mm Treibdorn heraus oder durchbohren Sie sie.
- Bringen Sie den Griff an. Setzen Sie den Griff auf der gegenüber liegenden Seite durch eine halbe Umdrehung ein.
- Setzen Sie die im Zubehörbeutel mitgelieferten Bohrungsabdeckungen ein.
- Bringen Sie das Gerät in Stellung.

WARNUNG!
Rücken Sie das Gerät wieder an die richtige Stelle und richten Sie es waagerecht aus. Warten Sie mindestens vier Stunden, bevor Sie es wieder an die Stromversorgung anschließen.

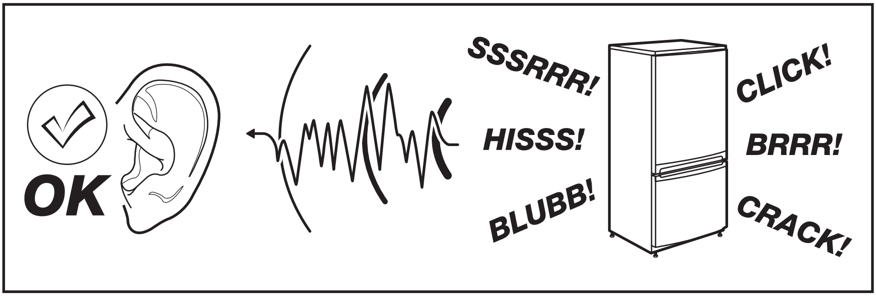
Führen Sie eine Endkontrolle durch, um sicherzustellen, dass:

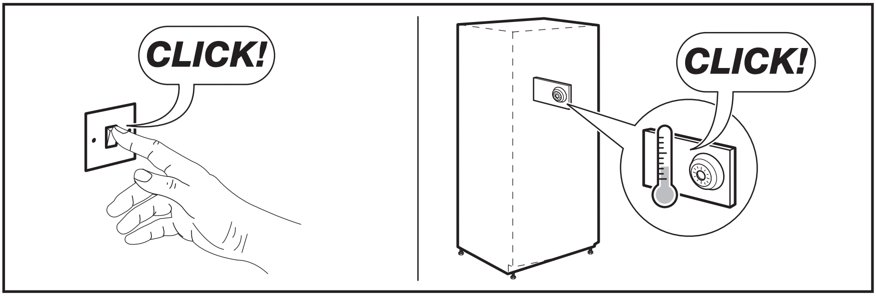
- Alle Schrauben fest angezogen sind.
- Die Türkanten parallel zum Seitenrand des Gerätes laufen.
- Der magnetische Dichtungsstreifen am Gerät anliegt.
- Die Tür ordnungsgemäß öffnet und schließt.

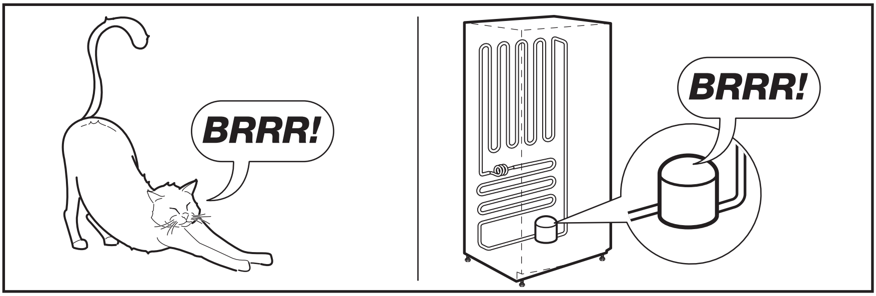
WARNUNG!
Bei niedrigen Umgebungstemperaturen (z. B. im Winter) kann es vorkommen, dass die Türdichtung nicht richtig am Gerät anliegt. Warten Sie in diesem Fall ab, bis sich die Dichtung allmählich anpasst.

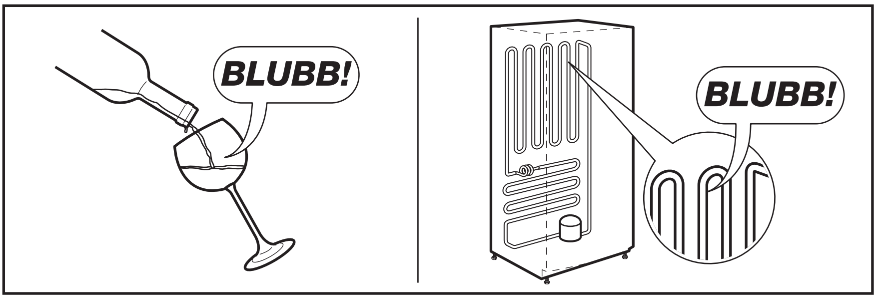
GERÄUSCHE

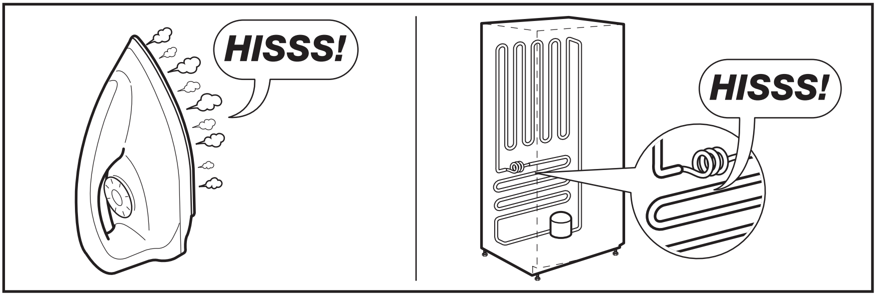
Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).

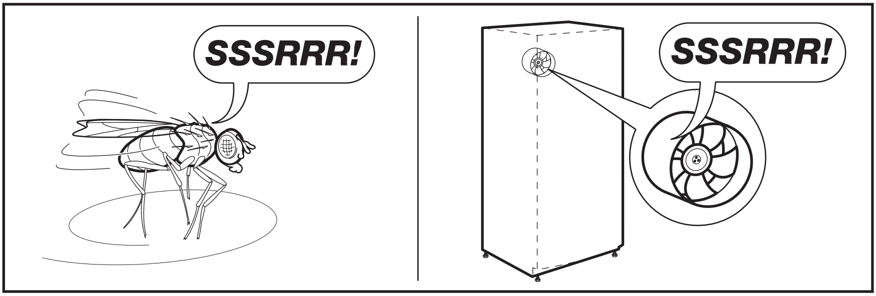


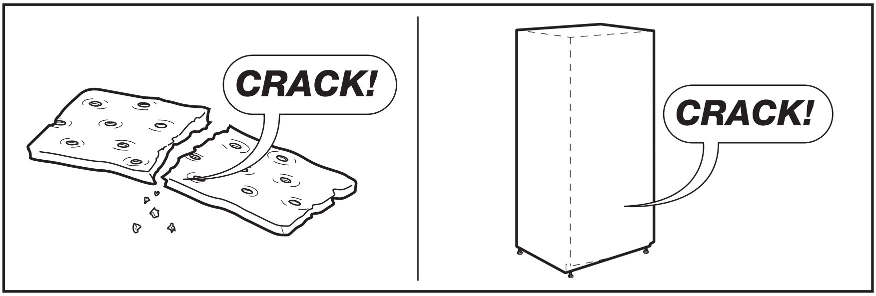












TECHNISCHE DATEN

		A92700GNW0	A93100GNW0
Abmessungen			
	Höhe	1650 mm	1850 mm
	Breite	660 mm	660 mm
	Tiefe	680 mm	680 mm
Lagerzeit bei Störung		16 Std.	16 Std.
Spannung		230 V	230 V
Frequenz		50 Hz	50 Hz

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild innen links im Gerät sowie auf der Energieplakette.

www.aeg.com/shop

855820900-A-072012